

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

donderdag
26 september 2013
jaargang 128
nr 227

Amigoe



3 Aruba



Grote partijen sluiten campagne af met feest

9 Wereld



Rutte: Kabinet open voor ideeën oppositie

10 Financieel



Nissan roept auto's terug

14 Sport



Onvergetelijke avond Robert Mühren in Arena

In aanloop naar de verkiezingen

200 tot 275 extra agenten, stembussen op slot

ORANJESTAD — De politie zet 200 tot 275 extra agenten in voor de verkiezingen. De stembureaus zijn inmiddels klaar en ‘op slot’, zo laat Dienst Openbare Werken weten (DOW). In Renaissance Convention Center wordt vandaag een perscentrum ingericht van waaruit de media (tv en radio) morgen live verslag van de verkiezingsresultaten. Basisschool Reina Beatrix organiseerde vandaag, net als andere scholen, schaduwverkiezingen.

door onze verslaggevers
Mirte de Rozario en
Alex Lacé

“Het wordt morgen een drukke en vermoeiende dag”, zegt politiewoordvoerder Lito Lacé tegen Amigoe. De woordvoerder heeft onder meer met de korpschef gezeten om het draaiboek door te nemen. Hij legt uit dat agenten vooral een preventieve taak hebben. “We rijden en lopen rond. Niemand gaat bij de stembureaus staan, maar is gewoon op straat.” Hij vertelt dat er ook agenten worden ingezet om de zogeheten drooglegging te controleren. “Dat doet een speciale groep.” Deze agenten beginnen vanavond om zes uur en werken in diensten tot zaterdagochtend zes uur. Volgens Lacé heeft iedereen een kopie van de wet en een zogeheten ‘lijst seco’ van bedrijven die geen alcohol mogen verkopen of hun deuren zelfs helemaal moeten sluiten. Overigens verwacht de politie geen grote problemen. “Dat hebben we tot nu toe ook niet gehad.” Lacé was gisteren bij zowel de activiteiten van AVP als van MEP.



In Renaissance Convention Center wordt het perscentrum ingericht. Censo stuurt de uitslagen digitaal naar deze computers en daarna worden ze geprojecteerd op twee grote beeldschermen.

Ook hier waren vrijwel geen incidenten, op een enkele vechtpartij na. “Maar niks ernstigs”. Hij schat in dat bij AVP ‘enkele duizenden mensen’ aanwezig waren en bij MEP ongeveer 600 tot 750. In totaal werden voor beide evenementen ongeveer 125 extra agenten ingezet.

Perscentrum
Radio en televisie, zowel lokaal als internationaal (Curaçao, Bonaire en Nederland), doen vanuit Renaissance Convention Center vanaf morgenmiddag laat live verslag van de verkiezingen. Daar is een perscentrum, een samenwerking tussen Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister (Censo), het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), Bureau Voorlichting (Buvo) van de overheid en Di-

rectie Informatievoorziening en Automatisering (DIA). De voorbereidingen waren vanmorgen in volle gang, Amigoe nam er een kijkje en sprak met Edward Luckhoo en Jairzinho Lacé van DIA over de technische kant. “Het tellen van de stemmen in de stembureaus gebeurt handmatig. Elk stembureau meldt de resultaten via een mobiele telefoon aan Censo. Daar worden de resultaten ingeklopt in de computer en daarna komen die gegevens digitaal hier naar het perscentrum”, legt Luckhoo uit. “Wij verwerken die gegevens tot input die op twee grote beeldschermen in de zaal te zien zijn. Een scherm bevat de tussenstand en we zoomen daar via GoogleEarth ook in op het stembureau, waarvan op het andere scherm op dat moment de resultaten van de stemmen te

zien zijn.” Lacé vult hem aan dat grafisch ook een vergelijking wordt gemaakt met de stemresultaten van de vorige verkiezingen in 2009. Het perscentrum is niet toegankelijk voor het publiek, want zij kunnen via de televisiezenders en radiozenders die in het perscentrum hun plek hebben, live de resultaten volgen vanaf het moment dat de stembureaus sluiten. Lacé verwacht de eerste uitslag rond acht uur ‘s avonds te kunnen brengen. Buvo laat weten dat mensen de uitslagen ook kunnen volgen via de websites www.overheid.aw en www.gobierno.aw, die de hele avond worden bijgewerkt. De Facebook-pagina van Censo wordt niet bijgehouden morgenavond.

Stembureaus
Dienst Openbare Werken



Leerlingen van basisschool Reina Beatrix brengen hun stem uit tijdens de schaduwverkiezingen.

(DOW) is belast met het inrichten van de 59 stemlokalen en de twee mobiele stembureau's. Directeur Jossy Figaroa zat vanmorgen, toen Amigoe hem belde, in de auto tijdens een ronde langs alle stemlocaties om te controleren of alles gereed is voor morgen. “Op kleine dingen na, zoals een kapotte snel in een stemlokaal die snel is vervangen, is alles in orde.” De lokalen zijn intussen afgesloten en DOW heeft de sleutels bij Censo in beheer gegeven, tot het moment dat morgenochtend om acht uur de stembureaus officieel open gaan.

Schaduwverkiezingen
Als het aan de leerlingen van basisschool Reina Beatrix ligt, wordt AVP de grote winnaar. 314 leerlingen tussen de 6 en 14 jaar brachten van-

daag hun stem uit tijdens de door hun school georganiseerde schaduwverkiezingen. 241 leerlingen zetten een rode stip voor AVP op de stemkaart. De tweede plaats was voor MEP, hier werd 34 keer op gestemd. RED kreeg 6 stemmen, PDR 22, PPA 5 en UPP kreeg er 1. Vijf stembiljetten werden niet goed ingevuld waardoor zij niet geldig waren. Met de schaduwverkiezingen wil de school de leerlingen op een interactieve manier democratie bijbrengen en ze leren om respect te hebben voor de mening van een ander. De school had zelf oproepkaarten en stembiljetten gemaakt, net zoals bij de echte verkiezingen. In het schoolgebouw is - voor de verkiezingen morgen - één lokaal ingericht als stemlokaal 22. DOW verleende de school

toestemming om, mits ze nergens aan zouden komen, de leerlingen in deze echte stemhokjes te laten stemmen.

Amigoe was erbij toen de tweedeklassers hun stem uitbrachten. Wat onwennig lopen de leerlingen in drietallen naar binnen, melden zich bij de leerkrachten die als stembureau medewerkers klaar zitten en worden vervolgens naar de stemhokjes gewezen. De laatste stap, het stemhok binnenlopen, moeten ze zelf doen. “Het was spannend om het stembiljet met een rood potlood in te kleuren”, aldus een tweedeklasser na het stemmen. “Maar je hebt het toch wel rond ingekleurd en binnen de lijnen? Want dat hoort”, reageert een klasgenootje tot slot bezorgd.

Nog geen vergunning voor ‘straatparade’ Gay Pride

WILLEMSTAD — De vergunning voor de Grand Street Dance of Masks bij het Wilhelminaplein aanstaande zaterdag is nog niet binnen, maar Mario Kleinmoedig van homo-organisatie Foko verwacht dat dit alsnog morgen gebeurt. “Tenzij PS-parlementariër Winifred ‘Wini’ Ravenau daarover iets te zeggen heeft”, grapt Kleinmoedig naar aanleiding van de brief van de parlementariër aan kerkleiders.

Deze week is de eerste Gay Pride op Curaçao gestart. Het homo-evenement duurt tot en met zondag en is een voorproefje op de grote Caribische Gay Pride die volgend jaar op het eiland wordt gehouden. PS-parlementariër Ravenau is afkerig van het homo-evenement dat toeristen aantrekt. Volgens haar moeten gelovigen het strijdkleed

aantrekken en geestelijk ten strijde trekken tegen invloeden van de duivel, waaronder homoseksualiteit.

“Gedragen we ons als een struisvogel of laten we de duivel en het Curaçaose volk weten dat de almachtige God een krachtig leger op het eiland heeft. Laten we de krachten verenigen

en net als in de tijd van Gideon, Samson en David de homoseksualiteit en valse trots neerhalen. Aangezien we al ten strijde zijn getrokken laten we dan ook de demonen van geweld, gewapende overvallen en moord uit ons land jagen”, aldus Ravenau.

Het Statenlid vindt dat christenen hun stem moeten laten horen en een standpunt moeten innemen zodat de hele wereld weet dat de normen en waarden van Curaçao op het woord van God zijn gebaseerd.

Vervolg op pagina 6
White Party



Menselijke resten bij Costa Concordia

ROME — In de buurt van het gestrande Italiaanse cruiseschip de Costa Concordia zijn menselijke resten gevonden.

Dat meldden Italiaanse media vandaag op gezag van de Dienst Burgerbescherming. Met een DNA-test wordt onderzocht of het om resten van de vermisten van de ramp van begin vorig jaar gaat. De

zoektocht naar de twee vermisten, een Italiaanse passagiere en een Indiaas bemanningslid, werd vorige week hervat nadat het schip rechtop was gezet. Nadat het schip bij het eilandje Isola del Giglio op de rotsen was gelopen, waren er al 30 lijken gevonden. Aangenomen wordt dat de twee vermisten bekneld zaten tussen de zeebodem en het gekapseide schip.

Geen speech Maduro bij de VN

NEW YORK — Omdat hij vreest dat zijn veiligheid niet gewaarborgd is, reist de Venezolaanse president Nicolas Maduro niet af naar de Algemene Vergadering van de VN in New York. Zijn speech gaat dan ook niet door.

Volgens de opvolger van de eveneens socialistische Hugo Chávez zouden er complotten zijn die geweld kunnen opleveren of zijn veiligheid kunnen schaden. De beschuldigende vinger van Maduro wijst daarbij naar twee voormalige ambtenaren van de Verenigde Staten, Otto Reich en Roger Noriega. Maduro beschuldigt hen regelmatig van anti-Venezolaanse complotten. Vorige week nog lagen de landen in de clinch, toen Maduro over Puerto Rico wilde vliegen. Dat is Amerikaans luchtruim en de VS weigerden de president toe te laten, omdat het verzoek te laat was ingediend. “Een grove fout”, aldus Maduro, die la-



Nicolas Maduro (met microfoon) is alweer terug in Venezuela en was gisteren bezig met een rondleiding in een fabriek die met Chinese technologie en Venezolaans kapitaal autos fabriceert.

ter alsnog toegang kreeg van de Amerikanen. President Omar al-Bashir van Sudan heeft zijn reis naar New York om de Algemene Vergadering van de

Verenigde Naties te kunnen bijwonen geannuleerd. Dat heeft de VN gisteren laten weten. Zijn plaats wordt morgen ingenomen door Ali Karti, de minister van Bui-

tenlandse Zaken van Sudan. Bashir wordt sinds 2009 gezocht door het Internationaal Strafhof (ICC) in Den Haag. Hij wordt verdacht van genocide in Darfur.



Zonder broedplaats geen muggen, zonder muggen geen dengue

Bedek alle spullen waar water in kan blijven staan!



Departamento di Salud Publico Aruba
Caya ing. Roland Lacle 4, Oranjestad • Tel. 522-4200 • Fax. 582-6436

Gele Koorts Muskiet Bestrijding
Barcadera 1-B • Tel. 585-3325 • 585-5533 • 585-3320 • Fax. 585-3310

Dienst Besmettelijke Ziekten
Avicenastraat 1 • Tel. 522-4200 • Fax. 582-7352

www.dengue.aw



the plaza
CAFE

Helaas zijn we
morgen de hele
dag gesloten !!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

fun miles
the art of the mile

Prachtig Natuurgebied: Te Koop
17.000 m2 prachtig natuurgebied te Boton, Sta. Cruz,
Eigendomsgrond, 1 eigenaar.
Prachtig uitzichten, vlak terrein helemaal omgeven door
knoek. Volledige rust en privacy. Aantrekkelijk geprijsd.
Ook geschikt voor verkaveling.
Tel: 7363627

TE HUUR
Landelijk gelegen appartement
achter St. Cruz, (Boton).
Zwembad, WIFI, wasmachine
en droger, gas, TV aanwezig.
Alf. 1200,- pm. Excl. Water en
Electra.
Info tel: 733-3322

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Restant Pleisterzand
TE KOOP
Tel: 5839450
Wayaca
Residence 424

**STICHTING
BLOEDBANK
ARUBA**

ATTENTIE

In verband met de verkiezingen zijn we
vrijdag 27 september, 2013 vanaf 11.30 am
gesloten. **maandag 30 september, 2013**
staan we weer tot uw dienst.

Onze excuses voor het ongemak.

WEB
WATER- EN
ENVIJONNEMENTAL
ARUBA N.V.

Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

Exquisite
European Hairstyling

Tanki Lendeert 293 (ex Aponte Seguros building)
Telefoon : 586-5405

exquisitehairstyling@gmail.com
Open: Dinsdag tot met Zaterdag
9:00 tot 18:00

Aanblijding van de maand september:
10% OFF bij alle haar en nagel behandelingen!!

(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Elke werkdag
van 1 Dam tot 12pm

**RICO
IN DE MORGEN
RIJK**

facebook.com/ricorijk

- Hits van de 80's, 90's, 00's & Nu
- Muziek uit NL, USA, UK & AUA
- Opmerkelijk & Show Biz Nieuws
- Amigoe Nieuws Headlines
- Interviews
- Leuke prijzen
- En nog veel meer...

COOL FM 98.9 | CAYA G.F. (BETICO) CROES 23 | ORANJESTAD
T: 5833 100 | E: INFO@COOLARUBA.COM | WWW.COOLARUBA.COM

AMIGOE

**U kunt uw
abonnement betalingen
ook online doen!**

RBC Royal Bank # 100031723

Caribbean Mercantile Bank
20651903

Banco di Caribe # 81027801

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till October 2

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
BAGGAGE CLAIM daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 12:15 2:30 late show: 12:00 NEW PG-13	BAGGAGE CLAIM daily: 5:15 7:45 10:00 matinee: 2:45 late show: 12:15 NEW PG-13
CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALLS 2 daily: 4:30 7:00 matinee: 12:00 2:15 NEW PG	CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALLS 2 daily: 5:00 7:15 matinee: 2:00 NEW PG
PRISONERS daily: 4:30 7:45 matinee: 1:00 late show: 11:00 NEW R	PRISONERS daily: 5:30 8:00 matinee: 2:30 late show: 11:15 NEW R
BATTLE OF THE YEAR: THE DREAM TEAM daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 2:30 late show: 11:15 SP PG	BATTLE OF THE YEAR: THE DREAM TEAM daily: 6:00 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:30 SP PG
WE'RE THE MILLERS daily: 6:15 8:15 late show: 11:00 SP R	WE'RE THE MILLERS daily: 9:15 late show: 11:15 SP R
CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALLS 2 2D daily: 6:00 matinee: 12:45 3:30 SP PG	CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALLS 2 2D daily: 4:45 7:00 matinee: 2:15 SP PG
RIDDICK late show: 11:30 R	RIDDICK late show: 11:45 R
BATTLE OF THE YEAR: THE DREAM TEAM 2D matinee: 12:30 2:15 SP PG-13	BATTLE OF THE YEAR: THE DREAM TEAM 2D matinee: 2:30 SP PG-13
INSIDIOUS CHAPTER 2 daily: 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 SP PG-13	INSIDIOUS CHAPTER 2 daily: 9:30 matinee: 12:00 late show: 11:45 SP PG-13
THE WORLD'S END daily: 8:45 R	BLUE JASMINE NL daily: 8:45 PG-13
	GETAWAY daily: 5:45 matinee: 5:45 PG-13

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

KOOYMAN

BALCONY SET ATLANTA
• Compact wicker lounge
• Perfect for balconies

499.⁹⁹
20000 Fun Miles

Looptijd t/m 13 oktober 2013 of zolang de voorraad strekt.

ONZE NIEUWE FOLDER IS UIT!

Kooyman Mega Store Avenida E. J. (Watty) Vos 20

Om u beter van dienst te zijn.
Zijn wij onze klantenbestand aan het bijwerken.

CUSTOMER SERVICE

Two women are sitting at a desk, smiling and looking at a document. One woman is holding a pen and pointing at the document.

Het is van groot belang dat wij over uw juiste gegevens beschikken.
Wij verzoeken u graag onze formulier in te vullen en deze in te leveren met benodigde documentatie bij:

- De klantenservice van een van onze vestigingen of
- E-mail het formulier naar customerservice@elmar.aw

Het formulier is verkrijgbaar bij al onze vestigingen en op ons website www.elmar.aw*

Bel voor meer informatie naar 523-7100.
Wij rekenen op uw medewerking.

* Alle gegevens worden vertrouwelijk behandeld en worden niet verstrekt aan derden.

www.elmar.aw



Caribbean Sea Jazz Festival Aruba

OCTOBER 4 & 5, 2013
RENAISSANCE FESTIVAL PLAZA

GEORGE BENSON :: EL GRAN COMBO DE PUERTO RICO :: JOSÉ JAMES
WILLY GARCIA :: GIOVANCA :: BEARDYMAN :: MARQUESE SCOTT
LEVI SILVANIA :: LUCI & THE SOUL BROKERS :: THE GROOVEHUNTERS
IVAN JANSSEN (HORIZONTE NOBO) :: SAZON CUBANO :: ACOUSTIC SOUL :: GUALAO
ROBERT JEAN D'OR :: BAMBU :: LIVE XPRESSIONS :: KROSS-HART PROJECT :: SCHOOL OF MUSIC

PRE SALE US\$50.00 :: DAY TICKET US\$65.00 :: VIP US\$150.00

TICKETS AVAILABLE AT: PLAZA BOOKSHOP, SUPER FOOD, WEMA, CLIFFIX, EL GALLO ROJO, MOOMBA, PANADERIA LA ESPIGA DI ORO AND DE PALM TOURS ACTIVITIES DESKS.
VIP tickets can be ordered online or call: +297 592-5150

FOOD COURT WITH 9 DIFFERENT RESTAURANTS

ARUBA
U+O+CA

Reina Beatrix
REINA BEATRIX ARUBA N.V.

RENAISSANCE
RENAISSANCE ARUBA N.V.

FONDS PODIUM KUNSTEN
PERFORMING ARTS FUND NL

DELTA

SUPER FOOD

InselAir

Hertz Lease

caribbeanseajazz.com
A Purple Entertainment Group production.

Partijen weer om tafel Pensioenprotest AZV- personeel afgewend

ORANJESTAD — Het geplande protest door werknemers van de nationale verzekeraar AZV vandaag, ging niet door. AZV-directeur Anco Ringeling wist echter een actie te voorkomen door vakbond FTA gisteren uit te nodigen voor een gesprek met als doel voor beide partijen tot een bevredigend pensioenregeling te komen.

“Dit speelt al langere tijd”, zegt FTA-voorzitter Rudy Geerman. Volgens hem zijn de bijna honderd AZV-werknemers die hij vertegenwoordigt ontevreden over hun gekorte pensioenregeling. “Voorheen kregen werknemers dezelfde regelingen als overheidsambtenaren. Maar twee jaar geleden werd de pensioenregeling van ambtenaren naar beneden aangepast, dus besloot AZV hetzelfde te doen.” Het gaat hier om de NPR 2011, deze premie bedraagt 33,1 procent waarvan de werknemer 5 procent moet afdragen en de werkgever de rest. “Maar in plaats van het wederom gelijk te trekken met de aangepaste regeling, is AZV eronder gaan zitten. Daar zijn mijn leden het niet mee eens”, legt Geerman uit. “We hadden de AZV-directeur

om een passende reactie gevraagd, maar die bleef uit. Daarom besloten we over te gaan tot een protest.”

Nog geen resultaat
AZV erkent dat er gisteren gesprekken plaats hebben gevonden voor wat betreft het voorstel van de werknemers. “Het speelt al erg lang, en dan praat ik over maanden tot jaren”, zegt woordvoerder Solange Tchong. “Echter vanaf maart dit jaar is een traject op gang gebracht waarbij ondersteuning gevraagd is van een derde deskundige. Deze deskundige is voorgedragen door de FTA. Er zijn veel gesprekken geweest en uiteindelijk verwachten we dat we er binnenkort helemaal uit zijn.” Tchong benadrukt het belang van de pensioenregeling in het arbeidsvoorwaardenpakket maar, zo zegt ze: “Als publiekorgaan dienen we wel onze huidige pensioenregeling ofwel de eindloonregeling, meer in overeenstemming te brengen met internationale en lokale ontwikkelingen.” Al zeggen beide partijen wel zeggen dat de onderhandelingen zo goed als zijn afgerond, wil Tchong nog geen uitspraak doen over het eindresultaat. “Dit doe ik pas wanneer het traject volledig is afgerond.”

‘Condoomgebruik dalende, pil gaat beter’ Grote stijging soa’s onder jongeren

ORANJESTAD — Het aantal geslachtsziekten onder jongeren stijgt enorm, zo stelt tienermoederconsulent Monique Giel-Labad van het Wit Gele Kruis. Stichting Famia Planea ziet een afname van condoomgebruik, maar wel een toename van de pil als voorbehoedsmiddel. Opvallend: meisjes willen geen condoom gebruiken, stellen beide instanties.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

“Niet alleen aids, maar herpes, syfilis en gonorröe maken je ziek. Herpes heb je levenslang”, licht Giel-Labad toe. Volgens haar is onwetendheid nog steeds de grootste boosdoener. “Wij zien een grote toename van soa’s (seksueel overdraagbare aandoening,red) bij jongeren. Ik heb zelf een veertienjarige cliënt die een soa heeft. De tendens is dat jongeren vaker meerdere seksuele relaties tegelijkertijd hebben en dat meisjes vooral het gebruik van condooms afwijzen.” Volgens Giel-Labad vinden zij het niet lekker’ en oefenen zij druk uit op de jongens om het condoom niet te gebruiken. “Je bent toch geen gay, zeggen ze dan. Dat maakt dat de jongen toegeeft.” Ook Wendy Biesum-Schoop van

Famia Planea ziet dat jongens meer verantwoordelijkheid nemen omdat zij niet al jong vader willen worden, maar dat de meisjes onverstandig zijn. “Meisjes denken er met het slikken van de pil te zijn.” Volgens Giel-Labad vrijt nog steeds 80 procent van de jongeren onveilig. Een percentage dat zij vorig jaar al inschatte. “Er is niet veel vooruitgang. Al nemen meer ouders het initiatief tot anticonceptie voor hun dochter, de jongeren nemen zelf nog steeds onvoldoende verantwoordelijkheid.” Religieuze invloed tegen condoomgebruik is volgens haar nauwelijks een reden.

Praat met je kind
Augustus vorig jaar schreef *Amigoe* al over de onwetendheid onder jongeren als grootste boosdoener. Toen pleitte Giel-Labad voor een

hardere aanpak en voorlichting op scholen. Die hardere aanpak, in de vorm van dringend advies aan meisjes om de prikpil te gebruiken, boekt wel resultaat. Dat blijkt uit de afname van de prikpil bij Famia Planea, waar deze gratis aan jongeren tot en met twintig wordt verstrekt. In 2011 waren het er 186, het jaar erop 224. De gewone pil werd 567 keer in 2011 afgenomen, 747 keer in 2012. Daarentegen daalde de uitgave van condooms, eveneens gratis verstrekt, van 172.080 in 2011 tot 107.280 in 2012. “Wij geven condooms ook uit

aan prostituees. En sinds vorig jaar verstrekken wij tijdens carnaval en op scholen condooms”, aldus Biesum-Schoop. Met de voorlichting is actief begonnen door de eerste officiële seksuele educatie die vorige week is gelanceerd en begin volgend jaar bij alle katholieke scholen (Skoa) wordt gebruikt. Famia Planea merkt trouwens wel dat het taboe minder is doordat er vanuit school en huisarts meer informatie komt. “De jongens lijken veel beter geïnformeerd dan de meisjes. Ik adviseer de ouders echt om met hun kind te praten.”

Wereld Anticonceptiedag

Er is vandaag wereldwijd aandacht voor het gebruik van anticonceptie op Wereld Anticonceptiedag. Met het thema ‘Your Future. Your Choice. Your Contraception’ wordt gewezen op het belang van het gebruik om een zwangerschap en geslachtsziekten tegen te gaan. Doel is om vooral jongeren bewust te maken van wat onveilige seks kan veroorzaken. Voor gratis voorbehoedsmiddelen kunnen jongeren tot en met twintig jaar terecht bij Famia Planea, alsook voor informatie. Het Wit Gele Kruis en de huisarts staan ook paraat voor informatie en hulpverlening.

Grote partijen sluiten campagne af met feest



Op de AVP lighting parade kwamen enkele duizenden aanhangers bijeen

ORANJESTAD — De twee grote politieke partijen AVP en MEP sloten gisteren hun campagnes feestelijk af met respectievelijk een carnavals/lichtjesoptocht door de straten van Oranjestad en een concert bij het partijhuis in Santa Cruz. Beide evenementen bleken echter niet massaal bezocht.

door **Ariën Rasmijn**

De avond ervoor had PDR al haar afsluiting op het partijhuis in Shaba. AVP sloot net als in 2009 haar verkiezingscampagne af met een *lighting parade*, een carnavalsoptocht met bands waarbij deelnemers lichtgevende accessoiressen aanhadden. De ene na de andere met groene lichten opgetuigde bandtrailer stond klaar bij Plaza Betico Croes om te starten. Vanaf het dak van een andere vrachtwagen op de parkeerplaats van Plaza Bolívar gooiden mannen t-shirts en lichtgevende stokken naar roepende aanhangers. Het had iets weg van VN-soldaten die brood gooiden naar een bedelende meute in één of ander vluchtelingenkamp ver weg. Verschillende kandidaten hadden een eigen band voor de

eigen aanhang, anderen zoals Marisol Lopez-Tromp, Mervin Ras en Lorna Varlack trokken samen op. Zij stonden alle drie op een groen versierde trailer die over een half jaar weer gebruikt wordt om carnavalskoninginnen door de straten te vervoeren tijdens de Parada Grandi (grote carnavalsoptocht). Voorop stond Juan David Yrausquin met zijn groep fietsers klaar. Richard Visser was de enige uitzondering op zijn kleine skateboard met lichtgevende wielen. Fellow verzorgde de muziek. Een paar duizend mensen namen deel aan de optocht, maar de groepen achter elke trailer waren in tegenstelling tot 2009 niet groot, met uitzondering van die van Otmar Oduber en Mike Eman. De route van de optocht liep van Linear Park tot het partijhuis van

AVP in Companashi. Nadat de groep van Mike Eman als laatste passeerde, bleef er een spoor van afval liggen. Er was niemand van DOW ter plaatse die de straten schoonveegde na deze carnavalsoptocht.

Fakkels

In St. Cruz ging het er een stuk bescheidener aan toe. In 2009 sloot de gele partij af met een spetterend concert van zoukband Kassav op het plein bij Centro Deportivo Betico Croes. Gisteravond stonden daar gewoon auto's geparkeerd en werd de campagne op wat soberdere wijze



Rond de 750 MEP-aanhangers verzamelden zich in Santa Cruz

afgesloten bij het partijhuis. Honderden sympathisanten, staand, zittend op stoelen of rotsen, sommigen met vlaggen om hun nek, bijna allemaal in de partijkleuren gekleed, woonden het zogeheten concert Flame Of Hope. Voorafgaand aan het evenement was er een mars naar het partijhuis. Achter het podium stond een grote toorts die in vlam werd gestoken. Terwijl bijna alle kandidaten op de lijst, met elk een aangestoken fakkel in de hand, op het podium stonden, gaf partijleider Evelyn Wever-Croes nog een laatste toespraak. MEP had

hard gevochten in deze campagne en heeft de oplossing voor de megaschulden van het eiland. Croes is overtuigd van de overwinning morgen. Na

een gebed was het tijd voor muziek. Terwijl Honeypot de eerste noten inzette, werd in gemoedelijke sfeer goed gebruik gemaakt van de bar.



Aruba Heart Foundation

2e GRAADS OF 1^e GRAADS DOCENT NATUUR EN TECHNIEK /SCHEIKUNDE?

Colegio Arubano zoekt een invalskracht voor 27 uur, ter vervanging van een zieke collega. Wij ontvangen graag uw curriculum vitae per direct.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met mw. Josefina Schotborg, telefoonnummer 582 2005 of e-mail: josefina.schotborg@colegioarubano.aw



Hebt u een oude belastingschuld?

Dan kunt u tot en met 31 december 2013 in aanmerking komen voor een flexibele betalingsregeling. Deze betalingsregeling geldt voor aanslagen met een dagtekening tot en met 31 december 2012 voor particulieren, ondernemers en ondernemingen.

Voordelen van deze flexibele betalingsregeling:

- **U krijgt langer de tijd om uw belastingschuld terug te betalen.**
Afhankelijk van de hoogte van de belastingschuld en de betalingscapaciteit, kunnen particulieren een betalingsregeling krijgen vanaf 12 maanden tot maximaal 48 maanden. Ondernemers en ondernemingen vanaf 6 maanden tot maximaal 60 maanden.
- **U kunt zelfs in bepaalde gevallen uw belastingschuld verlagen.**
Als u 25% of meer van uw belastingschuld in één keer betaalt, hoeft u over dat gedeelte geen boetes en rente meer te betalen.

Voor meer informatie kunt u bellen naar 522-7423 of u kunt de infobladen raadplegen. Deze zijn verkrijgbaar bij de receptie, de klantenservice en via www.siad.aw.

Laat uw belastingschuld niet oplopen. Kom nu naar Departamento di Impuesto om een flexibele betalingsregeling af te sluiten.



Departamento di Impuesto

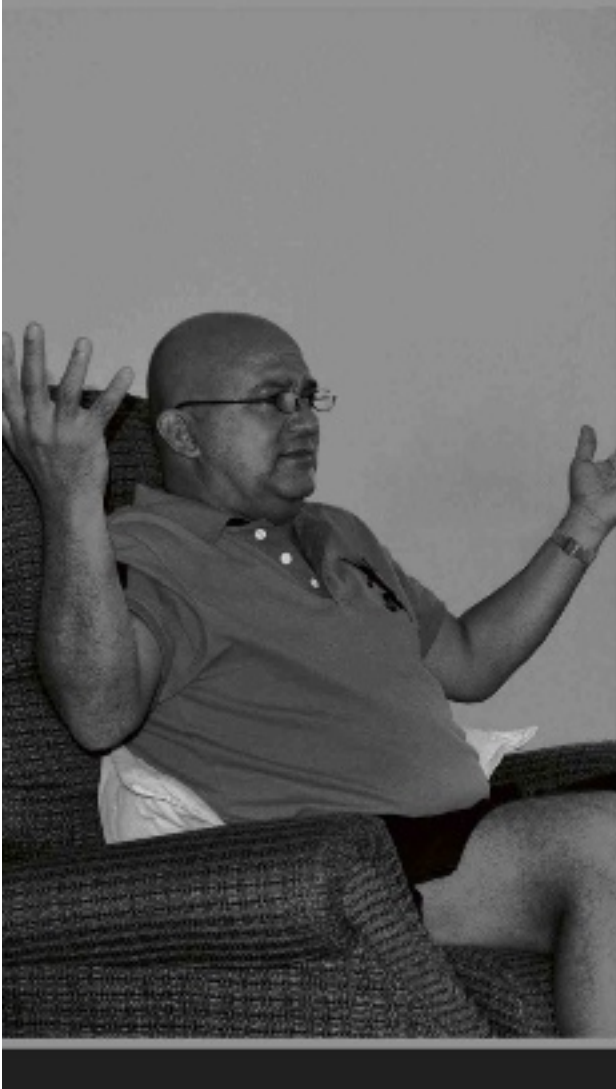
Consumenten- vertrouwen gedaald

ORANJESTAD — Consumenten hadden in het tweede kwartaal van dit jaar minder vertrouwen. Dat blijkt uit cijfers van de Centrale Bank van Aruba (CBA)

CBA meldt dat de index ten opzichte van het eerste kwartaal met 1,6 punten daalde naar 96,9. Dat is overigens nog wel 0,2 punten hoger dan in het tweede kwartaal vorig jaar. Consumenten zijn vooral negatief over hun eigen financiële situatie; 20,5 procent van de ondervraagden gaven aan dat hun situatie was verslechterd. In het eerste kwartaal was dat nog 17 procent. Voor de economische en zakelijke omstandigheden was eenzelfde daling van het vertrouwen te zien; 31 procent vindt dat het is verslechterd tegenover

24 procent in het eerste kwartaal. Consumenten gaven verder aan dat het geen goede tijd is om een auto te kopen (65 procent), de aanschaf van grote apparaten (51,8 procent) en om op vakantie te gaan (46,3 procent). Over de arbeidsmarkt waren consumenten wel minder pessimistisch.

Consumenten waren ook bevestigend minder positief over de overheidsfinanciën; 38,3 procent geeft aan dat die zijn verslechterd tegenover 22,3 procent in het eerste kwartaal van dit jaar. Ook verwachten de consumenten voor de verdere toekomst dat de financiële positie van de overheid erger wordt. Dat geldt voor hun eigen financiële situatie en ook voor de economische en zakelijke omstandigheden.



Chester Hill wint zilver in triatlon



Chester Hill met zijn zilveren plak.

ORANJESTAD — Chester Ashwin Hill (15) heeft gisteren een zilveren medaille gewonnen in de 'mixed relay triathlon' tijdens de Zuid-Amerikaanse Jeugdspelen in Peru. Hij deed mee met een team bestaande uit vier landen (drie jongens, een meisje). Als team wonnen zij dus de zilveren medaille met een tijd van 1:35:22.

Dat laat Nicole Hoevertsz, secretaris-generaal van het Arubaans Olympisch Comité (COA), aan Amigoe weten. "We doen het heel goed, ik ben zeer tevreden", zegt ze. "Beter nog dan we zelf hadden verwacht." Het is de vijfde medaille voor Aruba tot nu toe. Eerder haalden Daniella Van Den Berg (17) en Jada Tiara Mejia (15) al bronzen medailles binnen met respectievelijk zwem-

men en taekwondo. Zwemmer Jordy Anthony Groters (17) behaalde een zilveren en een bronzen plak.

Vertaalfout
Groters behaalde overigens dinsdag geen zilveren medaille op de 50 meter borstcrawl, maar op de 50 meter schoolslag. Dit stond gisteren abusievelijk fout in Amigoe. Het betreft een vertaalfout gebaseerd op een

persbericht van COA. Hierin stond '50 meter pecho' wat letterlijk vertaald '50 meter borst' is. Hieruit is de foutieve conclusie getrokken dat het om borstcrawl ging in plaats van schoolslag. De informatie kwam overigens niet van de Arubaanse Zwembond (AZB). Vandaag moet Groters uitkomen op de 200 meter schoolslag. COA heeft goede hoop op een nieuwe medaille. Hoevertsz vertelt verder dat vandaag de judokas voor het eerst op de mat staan. Isaac Joshua Croes, Aigil Christopher Brete en Emmazira Kimberly Kelly komen uit in de kwalificatiewedstrijden.

Verkiezingsblog

Last lap

Ariën Rasmijn (1975) is freelance journalist voor Caribisch Netwerk en Amigoe. Verder is hij copywriter en deejay. Reacties zijn welkom: a.rasmijn@gmail.com.

Morgen is het zover en daarom wordt het eiland vanaf vanavond drooggelegd. Dat betekent dus flink inslaan bij supermarkt en Pricemart. Wie naar een restaurant gaat of gast is in een hotel, heeft als eilandbewoner het nakijken (toeristen mogen wel). Want ook daar geldt: geen alcohol. Al sinds gisteren mag er geen politieke reclame meer op radio en TV. Daar zijn kranten en internet niet aan toegevoegd, dus nieuwssites als 24ora lopen binnen. Daarbij valt op dat kandidaten van AVP kennelijk nog genoeg geld op zak hebben om op de laatste dagen nog te adverteren.

We hadden de grote optochten van het weekend waarbij de gelen en de groenen elkaar grotendeels met rust lieten en daarna nog de gebruikelijke aantijgingen over en weer. Zo zouden er FBI-agenten op het eiland zijn gekomen om Glenbert Croes op te halen en zou AVP moedwillig de raffinaderij hebben gesloten om de economie naar de gallemiezen te helpen, zodat Nederland de boel over zou kunnen nemen. Gisteravond waren de laatste uitzendingen van de politieke partijen. Die duurden ook letterlijk tot middernacht. Vertegenwoordigers van MEP hielden op huiszender Top FM een marathonuitzending van zes uur waarin ze onder meer bleven hameren op het plan van de partij om binnen twee jaar een stroomkabel naar Colombia te trekken om de stuwdamstroom te kopen. Volgens de partij zou dit de stroomtarieven halveren. De latino's werden in het Spaans aangesproken om vooral geel te stemmen. Zij waren in 2009 doorslaggevend voor AVP. Bij Canal 90 was *first lady* Doina Eman te gast. Zij mocht vragen beantwoorden van hyperventilerende



Foto: Ariën Rasmijn

huisvrouwen en een even zo enthousiaste presentator Leoncita Arends. De uitzending duurde lang, terwijl Emans verhaal eigenlijk erg kort en bondig was. Haar man is eenvoudig, werkt keihard en houdt van zijn volk. En van auto's. Echt veel over het privéleven van Mike Eman kregen we echter niet te horen, alleen het bijna Noord-Koreaans aandoende verhaal van de onvermoeibare leider die toch zo gewoon is gebleven. Arends: "Doina en ik spreken elkaar bijna elke dag en een keer zei ik tegen haar, doe eens iets bijzonders met je haar want je bent *first lady*!" De echtgenote van de premier ging er niet op in. Ik durf voor morgen geen voorspelling te maken, anders dan dat AVP waarschijnlijk de grootste partij blijft en dat MEP minder gaat verliezen dan aanvankelijk werd gedacht. Wellicht dat ze elf of twaalf zetels halen, misschien dat ze een coalitie zullen moeten vormen.

PDR lijkt daar de vooralsnog de beste papieren voor te hebben, helemaal als ze twee zetels halen. RED zou wel eens kunnen stunts. Booshi Wever zou weleens eindelijk met pensioen kunnen gaan. Er zijn naar schatting in ieder geval zo'n 10.000 stemmers van wie niemand weet wat ze gaan doen. Zij gaan het verschil maken en bepalen wie wint. Niet de partijhooligans met hun vlaggen, t-shirts en nare teksten op Facebook. Interessant wordt het volgende week, wanneer bekend wordt wie hoeveel stemmen heeft gehaald. Wie worden de grote stemmentrekkers bij AVP? Mike Eman is ongekend populair, maar hoe dichtbij komt Otmar Oduber? En wat als iemand anders dan de leider de meeste stemmen haalt bij MEP. Dangui Oduber toonde veel aanhang te hebben tijdens de optochten. We zullen het zien. Gisteravond werden de campagnes van

AVP en MEP afgesloten. De avond ervoor sloot PDR af met een feest op het partijhuis in Noord. AVP sluit af met een carnavalsoptocht met zo'n beetje alle grote bands en DJ's van het eiland. Een slimme manier om MEP te verhinderen hen te boeken voor hun afsluitingsfeest. Hun aanhang moest het doen met een sobere bijeenkomst. Uiteindelijk waren beide evenementen geen massale bijeenkomsten, al trok de parade van AVP wel een paar duizend man. Maar veel mensen bleven thuis. Geel, groen, rood, het maakt niet uit, velen zijn moe en willen heel graag dat morgen zo snel mogelijk komt en gaat. Het normale leven moet weer terugkeren, zodat we weer normaal met elkaar kunnen omgaan. Gelukkig staan kerst en carnaval weer voor de deur. Voor Arubanen dus opnieuw een gelegenheid om – dit keer weer samen – feest te vieren.



Overleden

Juanita C. Grovell – Martina 16-09-2013

Antonio Werleman 21-09-2013

Rose Thomas 23-09-2013

LOTTO

PA DEPORTE

- Resultado Diarazon 25 September 2013

01

03

19

20

30

1er Premio: No tin ganador Jackpot

2do Premio: No tin ganador Match 4+

3er Premio: Tin 6 ganador Match 4

4do Premio: Tin 148 ganador di Afl. 12,00

Joker

06

Proximo sorteo
28 Sept 2013
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 180.000,00

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: **A**

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.



Conservative+Progressive=Fabulous...

HOME & NATURE

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories
Credit available as well

Avenida Milio Croes 70 | Tel 521-1188
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com



MEGAPLEX 8

caribbeancinemas.com/aruba

100% Digital HD

**ALL THE MOVIE
INFORMATION YOU WANT
AT YOUR FINGERTIPS**

CONNECT TO
caribbeancinemas.com/aruba



Showtimes • Synopsis
Coming Attractions

Download our NEW APP

Available on the
 App Store

ANDROID APP ON
 Google play

BUY YOUR TICKETS ONLINE USING CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA



Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Internationaal schaaktoernooi Umada Cup naar Aruba

ORANJESTAD — Aruba is in oktober gastland van het internationale schaaktoernooi Umada Cup. Het is voor het eerst dat dit toernooi hier plaatsvindt. Zeventien landen nemen deel en de wereldschaakorganisatie Fide steunt het toernooi financieel.

De Umada Cup wordt gespeeld van 9 tot 13 oktober in Renaissance Convention Center. Behalve Fide werkt ook de Confederación de Ajedrez mee aan de organisatie van het toernooi. Dat maakt de Schaakfederatie Aruba bekend. Het is de vierde editie van dit toernooi, maar de eerste keer dat Aruba gastland is. De eerste editie was in Trinidad & Tobago (2010), daarna volgden Barbados (2011) en Suriname (2012). Aruba werd door CAA be-

naderd met de vraag of ons land het toernooi dit jaar wilde organiseren, vanwege de goede resultaten die ons land op schaakgebied boekt, aldus de Schaakfederatie.

FIDE
De wereldschaakorganisatie steunt Umada Cup door van elk deelnemend land de ticketkosten te betalen van één speler die dat land afvaardigt en de helft van de verblijfskosten. Dat moet een talentvolle schaker zijn die

nog geen 27 jaar is (peildatum is 1 januari 2013). Het toernooi bestaat uit drie secties. De sectie Open, de sectie Challenger en de sectie Jongeren U-12. Challenger is bedoeld voor spelers met een ELO-rating onder de 2100. Er is prijzengeld beschikbaar, in totaal 16.000 dollar, bestemd voor de secties Open en Challenger. De top 5 van spelers in de sectie Jongeren krijgen een trofee. Inschrijven voor het toernooi kan op maandag 30 september. De Schaakclub (Nieuwstraat 11) is dan van zeven tot negen uur 's avonds open. De kosten verschillen afhankelijk van leeftijd en land van herkomst.

Nagels doen aan de bar

ORANJESTAD — Een plek waar je kunt eten, drinken en tegelijkertijd een manicure- of pedicurebehandeling krijgt, of zelfs cosmetische verzorging. Het kan sinds zaterdag. Want de eerste 'nagelbar' op Aruba is geopend.

Gionette van Geest-Becker en Cherish Beck willen met nagelbar Kulture de uitkomst bieden voor het probleem waar elke moderne vrouw mee kampt: tijdnood. "Vrouwen van tegenwoordig hebben het druk, waardoor er regelmatig belangrijke prioriteiten bij inschieten. Daarom combineren we alle zaken die belangrijk zijn voor een moderne vrouw op één plek", legt Geest-Becker uit. Deze zogeheten *nailbar* is geen nieuw concept. Vooral in Amerika is het een opkomende en populaire manier van ontspannen voor



Het moment van de opening.

vrouwen. Op Aruba is Kulture echter wel de eerste. De nagelbar werd zaterdag feestelijk geopend in de Caya Betico Croes. Van Geest-Becker en Beck zeggen blij te zijn dat zij een plaats hebben gekregen in

de geheel vernieuwde *mainstreet* van Oranjestad. Zij zijn ervan overtuigd dat deze stille winkelstraat na de verbouwingen weer een leuke en gezellige plaats wordt waar families graag naar toe gaan.

Schildersatelier exposeert in bieb

ORANJESTAD — Schildersatelier Het Glazen Huis opent volgende week een leerlingenexpositie in de Nationale Bibliotheek te Oranjestad. De creatieve uitpattingen van een groepje studenten zijn te bewonderen. Daarnaast doet de bibliotheek weer een oproep voor vrijwilligers.

Anita Seuren is de stuwende kracht achter het schildersatelier en zij begeleidt met enthousiasme haar studenten. De groep die van 1 tot 11 oktober in de bibliotheek exposeert bestaat uit: Annerie van Houdt, Brigitte Boekhoudt, Birgitte Niesen, Carole Habibe, Carina Molina, Connie Lugo, Diana Hopman, Dina Legger, Edith Creutzberg, Francien Gersen, Francis Baaren, Gina Jie Sam Foek, Ineke Cornelis-Pera, Mirella Koolman, Peggy van der Sloot, Petra Zegers, Pleuni Corton en Roelie Groenewegen. Woensdag 2 oktober tussen zes en acht uur is er een opening met een glaasje wijn waar iedereen welkom is. Het Glazen Huis biedt ruimte voor vrij schilderen en Seuren geeft daarnaast advies en begeleiding aan de studenten bij het creatieve proces. Ook worden er kortlopende workshops gegeven. Het atelier heeft een pagina op Facebook.

Vrijwilligers gezocht
De bibliotheek verleent ook haar diensten aan patiën-



Eén van de kunstwerken tijdens de expositie van Het Glazen Huis.

ten die tijdelijk in het ziekenhuis verblijven. Er worden boeken, tijdschriften en kranten uitgeleend aan de patiënten om hun verblijf in het ziekenhuis te verangename. Deze service wordt verzorgd door vrijwilligers. Elke dinsdagochtend gaan deze vrijwilligers met een karretje vol boeken en

tijdschriften langs de verschillende afdelingen in het ziekenhuis. Biblioteca Nacional Aruba is op zoek naar mensen om het vrijwilligersteam te versterken. Mensen die sociaal zijn en graag een babbel maken. Er kan meer informatie ingewonnen worden bij Jarmin Croes-Tromp, via 582- 1580.

Op de rol

Verdachten moeten, wanneer het Openbaar Ministerie overgaat tot vervolging, zich voor de rechter verantwoorden. Elke week behandelen de strafrechters van het Gerecht in Eerste Aanleg uiteenlopende zaken. In principe is het publiek welkom om als toeschouwer bij de behandeling van strafzaken aanwezig te zijn. Hieronder een kort overzicht van de strafzaken op vrijdag 27 september:

08:15: *Pro forma* M.N.R., S.M.L., M.A.J., G.E.K.T. en B.R.S. worden beschuldigd van cocaïne export in de periode van 9 december 2010 tot 29 augustus 2012. Alle verdachten op één na worden ook beschuldigd van witwassen van geld in de periode van 5 april 2011 tot 30 juli 2012 en lidmaatschap van een criminele organisatie van 9 december 2010 tot 29 augustus 2012. 08:15: *Pro forma* Verdachte B.R.S. wordt verdacht van moedwillige vernieling van vensterblinden of raamhorren van een woning op 8 augustus van dit jaar. De verdachte wordt bovendien beschuldigd van doodsb bedreigingen op 28 juli 2013. Hij zou gezegd hebben: "Ik ben klaar om 20 jaar te zitten daarvoor." Op 8 augustus zou de verdachte in kwestie dezelfde persoon opnieuw bedreigd hebben door te gillen 'mi ta bay bula bo ca-bez' ofwel 'ik hak je kop eraf'. 08:30: R.R.A.P. wordt verdacht van een zedendelict. 09:30: J.E.H. wordt beschuldigd van het plegen van seksuele misdaden.

Leren over sociaal maatschappelijke projecten



Achter van links naar rechts: Miangela Ras, Tirzlyn Kolfin, Denise Campbell, Claudia Ruiz-Vasquez, Wanheng Ho, Guus Slabbekoorn en Vandana Geerman. Vooraan van links naar rechts: Indra Zievinger and Lindsay Geerman.

ORANJESTAD — Vierdejaars studenten sociaal maatschappelijk werk van de Universiteit van Aruba (UA) hebben onlangs een panelpresentatie ervaren waarbij Sociaal Ondernemerschap en Sociale Bedrijfsverantwoordelijkheid centraal stonden.

Na de presentatie volgde een dialoog waarbij het doel was om de studenten meer inzicht te geven hoe bedrijfsvoering met sociaal maatschappelijke

factoren te verweven en zowel individuen als groepen te versterken hierin. Leden van het panel waren Miangela Ras van Centro di Desaroyo

di Hende Muher (CEDEHM), Guus Slabbekoorn en Wanheng Ho van Meta Corporation en Claudia Ruiz-Vasquez van Arte Sano design Studio. De studie Sociaal Maatschappelijk Werk en Ontwikkeling startte in 2009 als één van de bachelorprogramma's van de faculteit Faculty of Arts and Science (FAS). De studie

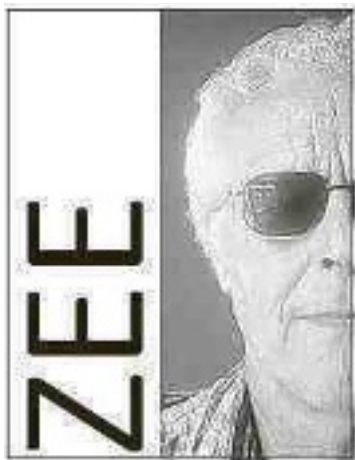
is georiënteerd op vijf fundamentele concepten: duurzaamheid, diversiteit, burgerparticipatie, identiteit en ontwikkeling. Het programma leidt dynamische en cultureel competente maatschappelijk werkers op met een focus op transformatie, versterken en duurzame ontwikkeling.

COLUMN

Teleurstellingen

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Vandaag aandacht voor een boek van Herman Koch, 'Het Diner'. Dat is niet toevallig. Deze week kwam het bericht dat 'Het Diner' nu het meest vertaalde boek is uit de Nederlandse literatuur. En morgen is een lange dag, waarop u met spanning de uitslag van de verkiezingen afwacht. Even naar het café gaan is er niet bij, want Aruba is drooggelegd. Een ideale dag om een boek te gaan lezen en Herman Koch zal u niet teleurstellen. Het verhaal gaat over een eten-tje met twee echtparen, maar dat is slechts de buitenkant. Eigenlijk gaat het over hun kinderen die iets vreselijks gedaan hebben. De ouders weten het, maar wat gaan ze doen? Meer ga ik niet vertellen, u moet het boek zelf gaan lezen. Wel wil ik in dit stukje de centrale vraag van 'Het Diner' aan de orde stellen. Stel dat u te weten komt dat uw kind een misdaad gepleegd heeft, iemand zwaar verwond heeft of zelfs gedood. Gelukkig zijn er geen sporen die naar uw kind als dader wijzen. Gaat u naar de politie of houdt u het geheim? Voor mij is dan nog interessant of Nederlandse ouders anders zouden reageren dan Arubaanse ouders. Nederlanders zijn calvinistisch opgevoed. Ook al weet de politie niet dat uw kind de dader is, God heeft het gezien en als



God het niet gezien heeft, dan heeft Sinterklaas het wel in zijn grote boek genoteerd. Er wordt wel gezegd dat Nederlanders en andere Europeanen een schuldcultuur hebben. Wat anderen denken is minder belangrijk dan je persoonlijke verantwoordelijkheid. Kun je met jezelf leven als je zo'n belangrijk geheim verzwijgt? Tegenover die Europese schuldcultuur staat in heel veel andere delen van de wereld de schaamtcultuur. Daarbij is veel belangrijker hoe de omgeving over je denkt. In een schaamtcultuur gaat het ook minder om je persoonlijke gevoel, maar meer om het groepsgevoel. Vooral de familiekring is daarbij belangrijk. Je wilt absoluut niet je familie te schande maken. Familie is op Aruba heel belangrijk en vaak wordt de Arubaanse cultuur een schaamtcultuur genoemd. Met die tegenstelling, schuld en schaamte, zou je ook kunnen verklaren waarom Arubanen het veel

moeilijker hebben met kritiek dan Europeanen. Voor Europeanen is kritiek een vaststelling dat je iets beter had moeten doen. In een schaamtcultuur is kritiek een aanval, eigenlijk staat je eer en de eer van je familie op het spel. Het gaat niet om de feitelijkeheden, ik heb iets verkeerd gedaan, maar om het feit dat iemand het constateert en openbaar maakt. Terug naar de vraag: stapt u naar de politie en geeft u uw kind aan, of doet u het niet? In een schuldcultuur zou het antwoord moeten zijn: ja, ik kan niet verantwoordelijk zijn dat iets vreselijks niet bestraft wordt. In een schaamtcultuur zou het antwoord eerder kennend zijn: met een bekendenis bij de politie maak ik mijzelf en mijn familie te schande. Veel eindexamenleerlingen hebben het boek van Herman Koch het afgelopen jaar op de lijst gezet. Tijdens het mondelinge examen heb ik ze telkens de vraag gesteld. Als de ouders in het verhaal Arubanen waren, want zou dan hun beslissing geweest zijn? Voor sommigen was het belangrijk of de misdaad ook aan het licht zou komen zonder een bekendenis van de ouders. In dat geval zouden de ouders misschien naar de politie gaan. Als ik aangaf dat de misdaad verborgen kon blijven, was het antwoord unaniem: de ouders gaan niet naar de politie. Hoe de ouders in het boek met het probleem omgaan, komt u te weten door het daadwerkelijk te lezen.

Weekendagenda

Vrijdag
-Vanaf zes uur vanmiddag drooglegging tot zes uur zaterdagochtend-

Wat : PDR Verkiezingsuitslag
Waar : partijhuis Noord
Wanneer : vanaf 19:00

Wat : PPA Verkiezingsuitslag
Waar : huis Booshi Wever
Wanneer : vanaf 19:00

Wat : UPP Verkiezingsuitslag
Waar : huis Benny Nisbet
Wanneer : vanaf 19:00

Wat : RED Verkiezingsuitslag
Waar : Cook's Restaurant
Wanneer : vanaf 21:00

Wat : AVP Verkiezingsuitslag
Waar : partijhuis Mike Eman
Wanneer : vanaf 23:00

Wat : MEP Verkiezingsuitslag
Waar : partijhuis St. Cruz
Wanneer : vanaf 23:00

Zaterdag
Wat : Claudius Philips en Oreo
Waar : Club Hipsz
Wanneer : vanaf 21:00

Zondag
Wat : Mis 'Search and Rescue'
Waar : Kapel Marinierskazerne
Wanneer : 09:30

Wat : Ride your Bike Day
Waar : Moomba Beach
Wanneer : 7:30

In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.



**Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

MFK-leider presenteert visie van Reforma

Schotte wil hervormingen via referendum afdwingen



Vlnr. Rufus McWilliam, Gerrit Schotte en Anthony Eustatius bij het begin van de publieke bijeenkomst waarin het plan voor Reforma werd gepresenteerd.

WILLEMSTAD — MFK-leider en Statenlid Gerrit Schotte wil af van het fenomeen zetelroof in de lokale politiek. Het feit dat gekozen Statenleden na de breuk met hun fractie en partij hun zetel behouden, ligt volgens Schotte ten grondslag aan tal van problemen die het eiland al jaren teisteren. Met Reforma, oftewel Hervorming, wil hij het politiek systeem op het eiland aanpassen.

In het Because Entertainment Centre presenteerde Schotte gisteren voor zo'n 100 geïnteresseerden de visie van Reforma. De MFK-leider had het tijdens zijn toespraak over een droom, zijn visie dat het beter kan op Curaçao. De politieke instabiliteit van de

afgelopen jaren is een sta-in-de-weg gebleken voor de ontwikkeling van Curaçao, aldus Schotte. Daarom maakt hij zich sterk voor aanpassing van het kiesstelsel op het eiland. Hierbij doet hij een oproep aan het volk om zich achter zijn initiatief te scha-

ren. Ook alle 21 Statenleden zullen worden aangeschreven. Schotte wil voor 31 december van dit jaar 50.000 handtekeningen verzamelen voor Reforma. Voor de eerste drie maanden van volgend jaar zal een commissie van experts een plan van aanpak maken om alles wat nu niet goed is in het systeem te veranderen, waarna er een referendum gehouden zal moeten worden.

Dat de MFK-leider van mening is dat het huidige sy-

steem niet deugt, werd gisteren wel duidelijk. Maar wat hiervoor in de plaats moet komen, werd gisteravond niet geheel duidelijk. Oud-politicus Rufus McWilliam, die zeer nauw betrokken was bij de totstandkoming van het kabinet-Schotte, had een aantal voorstellen. Zo stelde hij voor dat Curaçao af zou stappen van het huidige lijstenstelsel en over zou gaan op het partijenstelsel. In de praktijk zal dit erop neerkomen dat kiezers op partijen in plaats van lij-

ten gaan stemmen, wat met zich meebrengt dat de parlementszetel niet meer aan de gekozen, maar aan de partij zal toebehoren. Ook maakte McWilliam zich sterk voor een direct gekozen premier, die zijn eigen ministersploeg mag invullen. Verder gaf McWilliam de suggestie voor een districtstelsel, waarbij Statenleden, maar ook hun vervangers direct door het volk gekozen zullen worden. De vervangers zullen in aanmerking komen voor de Statenzetels, als de gekozen een ministerspost gaat bekleden of met zijn partij breekt. Advocaat Anthony Eustatius had het op zijn beurt over de noodzaak om de Staatsregeling van het land Curaçao aan te passen. Zodanig dat zetelroof niet meer mogelijk is en dat de zetel weer aan de partij toekomt. Volgens de advocaat, werkt zetelroof 'schaamteloosheid' in de hand, omdat Statenleden dan niet voor het algemeen-, maar voor hun eigen belang kiezen. Aan het eind van de avond werd er een resolutie aangenomen. In de resolutie worden Statenleden opgeroepen om zich ervoor in te zetten opdat het volk na verkiezingen een regering krijgt die voor een periode van vier jaar een weerspiegeling is van hun keuze. In de resolutie wordt ook gesproken over de noodzaak van hervorming van het kiessysteem op het eiland, zodat kiezers direct hun volksvertegenwoordigers kunnen kiezen, daarnaast wordt in de resolutie het fenomeen van zetelroof krachtig van de hand gewezen.

Balborda over SWC-gelden: Bestuur werpt rookgordijn op

WILLEMSTAD — “Het bestuur van de Stichting Wegenfonds Curaçao (SWC) heeft duidelijk geprobeerd om een rookgordijn op te werpen ten aanzien van de besteding van de SWC-gelden. Alle gelden zijn ten behoeve van de bevolking, geheel regulier aan OW-projecten besteed”, aldus de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Earl Balborda (PNP).

De minister vervolgt: “Mijn vermoeden is dat de brief van het bestuur in het openbaar is geraakt, vanwege het feit dat het onderzoeksrapport van de overheidsaccountant Soab, naar de uitvoeringsorganisatie Openbare Werken (OW), eind deze week geopend zal worden. In dit rapport wordt ook de stichting SWC onder de loep genomen”, aldus minister Balborda. Hij stelt verder dat de sectordirecteur (van de sector Ruimtelijke Planning), Caroline Gonzalez-Manuel, als interim-directeur van de uitvoeringsorganisatie OW, terecht OW-amtenaren heeft gemachtigd. De minister reageert hiermee op de brief van het SWC-bestuur naar zowel de minister van VVRP als Financiën, waarin gesteld wordt dat er 'onrechtmatige betalingen van 6,9 miljoen gulden van een SWC-Girobankrekening zijn gedaan'. “Er is helemaal geen sprake van

onrechtmatige betalingen, alle uitgaven zijn zeer goed te verantwoorden en zijn grotendeels besteed aan wegenbouwprojecten”, aldus de minister.

Soab-rapport
De rapportage van de overheidsaccountant wordt al lang verwacht. Deze is wat 'uitgelopen' omdat er in het kader van het onderzoek, het toepassen van hoor en wederhoor, ook een tal van OW-projectleiders gehoord moesten worden na hun terugkomst van vakantie. Het onderzoek naar de uitvoeringsorganisatie OW werd na de toegangtoezegging van directeur Florentina, medio maart, in opdracht van het VVRP-ministerie gestart. Dit werd ingegeven nadat de organisatie herhaaldelijk in beeld kwam, toen er vraagtekens werden geplaatst door Statenlid Cijntje naar de gunningen voor het vervaardigen van verkeersdrempels, het aanbrengen van wegreflectoren en het leveren van verkeersborden met bevestigingsbeugels. Behalve Florentina geldt er ook een toegangtoezegging voor zijn rechterhand-medewerker Hensley Basilio (in het verleden veroordeeld in de corruptiezaak 'Hato-voorrijwegen') en nog twee projectleiders. Eerder heeft de Soab aangegeven dat er sprake is van 'ontbrekende documenten' binnen de organisatie.

Advertenties Curaçao

All In One Furniture N.V.

We verkopen kantoor en schoolmeubels

Special:
twee deurskasten groot fl 750 en fl550
Bezoekerstoel fl 85,-

Openingstijden: maandag – woensdag-donderdag-vrijdag
Zaterdag 9 uur tot 3 uur
9 uur non stop tot 5 uur pm

Adres FD Rooseveltweg 348 (Op terrein michel car rental)
Tel 8888377- Tel 5283777

Sprekers van DMO, Sambil, Jewel, KvK Conferentie bij Living Expo 2013

WILLEMSTAD — In het kader van Living Expo 2013, die vanavond start en tot en met zondag in het WTC te zien is, vindt morgenmiddag een conferentie plaats over diverse aspecten van infrastructurele voorzieningen voor economische ontwikkeling van Curaçao.

Als eerste spreker zal Raygen Zuiverloon van Downtown Management Organization (DMO) aantreden. Hij gaat stilstaan bij wat vereist is om de binnenstad nieuw leven in te blazen. Hij heeft daar uitgesproken ideeën over en zal die graag delen. Vervolgens zal namens Jewel Investment

& Management Group, dat grote delen van Pietermaai in ere heeft hersteld, Cristabel Zeeman-La Paz uitleg geven over dat restauratieproces en hoe vervolgens goed gebruik te maken van de gerenoveerde panden. Als derde spreker volgt Alejandro Gruszka Cohen, vicepresident van Con-

structora Sambil, de bouwer van het grote winkelcentrum dat aan het verrijzen is op Veeris. Sambil is ook vertegenwoordigd op de Living Expo. Cohen zal spreken over hoe winkelcentra elkaar dienen aan te vullen, met inbegrip van de winkels in de binnenstad. De Kamer van Koophandel en Nijverheid (KvK) vaardigt vervolgens voorzitter Billy Jonckheer af om te wijzen op het belang van een evenwichtige economische ontwikkeling. In

het verlengde daarvan weidt hij uit over de maatregelen die nodig zijn om een dergelijke ontwikkeling te stimuleren. Tot slot zal minister Earl Balborda van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning toelichten wat de overheid wil bereiken aan verbetering van de infrastructuur, iets wat volgens hem verder gaat dan simpelweg verbetering van het wegnnet van Curaçao. Er is achteraf gelegenheid voor vragen en debat. De conferentie is gratis, en vindt morgen plaats in het auditorium van het WTC tussen 14.00 uur en 17.00 uur.

De sprekers zullen zich afwisselend bedienen van Papiaments, Nederlands of Spaans. Radiostation Z-86 heeft toegezegd de conferentie rechtstreeks uit te zenden. Voor aanvang van de conferentie biedt The Trader kosteloos een broodlunch aan voor degenen die het evenement bijwonen. Bel voor meer informatie Destination Curaçao op nummer 463-6178 of mail naar info@destination-curaçao.com. De Living Expo wordt vanavond door minister Balborda geopend om 19.30 uur, en gaat door tot 23.00 uur. Entree 5 gulden.

Stretch

Steentjes!

met

van 189,- weekendspecial Nafl. 139,-

Diverse Kleuren.

Salina Galleries

Tel.: 465-4044

EURopa

FASHION OF EUROPE

Caracasbaai Tel : 737-6714
Gosieweg Tel : 736-6716

Maak kennis met ons nieuwe filiaal, nu met betere service, grotere variëteit en de beste deals.

Like us on Facebook

Het beste deal voor je beste vriend

White Party

Vervolg van pagina 1

Als de vergunning voor aanstaande zaterdag niet wordt gegeven dan zijn er

nog een tal van evenementen die toch door zullen gaan. Zo is er zaterdagavond de White Affair, het hoofdevenement van de Gay Pride. Iedereen wordt gevraagd om in het wit gekleed te gaan. De meest originele outfit ontvangt een prijs van 300 dollar. Volgens de organisatie een goede motivatie om extra goed voor de dag te komen. Het evenement vindt plaats rondom het zwembad van Floris Suite Hotel wat geheel in stijl is aangekleed. Aan het evenement zullen diverse restaurants deelnemen, die gedurende deze avond een signature dish presenteren. De deelnemende restaurants zijn Portofino, Tempo Doeloe, Ostrich Farm, Jaipur, Shor, Pirate Bay, Cielo, O Porto en Sjalotte. Tijdens de avond zullen er ook leuke dingen geveild worden, denk aan een introductieduik bij Twin Divers, een weekend stay bij St. Barbara Resort, en een fotoshoot door Bea Moedt. De opbrengst gaat naar de jongerenafdeling van Foko 'Young and Diverse'. Kaarten kosten in de voorverkoop 15 dollar per stuk. Aan de deur is de entree 25 dollar. Voor meer informatie rondom deze events kunt u contact opnemen met Floris Suite Hotel via 462-6111 of kijken op de Facebook-pagina curacaoprde.

127V / 50Hz
230V / 50Hz

Also in white.

from Nafl. 149,-

from Nafl. 179,-

Also available with remote control.

HOME COMFORT

Groot Davelaar
tel. 737 8181
www.techniekdesign.com/webshop

Monday - Saturday 9.00 - 18.00
1st Sunday of the month
9.00 - 13.00

from Nafl. 799,-

Airco's	
10000 BTU	799,-
13000 BTU	899,-
18000 BTU	1199,-
24000 BTU	1699,-
Inverters	
12000 BTU	1499,-
18000 BTU	1999,-
24000 BTU	2499,-

INSTALLATION AVAILABLE!
ASK FOR PRICING.

HOTA TUNA BOB CH KAMPANA

Gebroeders Martis:

Patriota-video was ‘pilot’ voor documentaire

WILLEMSTAD — De broers Valentino (27) en Herman Martis (19) stonden gistermiddag terecht voor het opzettelijk bedreigen van politici en anderen, door middel van het maken en publiceren van een video op YouTube, vlak na de moord op Wiels op 5 mei bij Marie Pampoen. Ze werden vertegenwoordigd door de raadvrouw Alicia Blomk. De broers ontkennen dat zij iemand wilden bedreigen en benadrukken dat de video een ‘pilot’ was om sponsors te zoeken voor een documentaire.

De behandeling van de zaak nam enkele uren in beslag. Officier van justitie Ludmila Vicente had een uitgebreid requisitoir over de door dit vals alarm veroorzaakte geschokte rechtsorde.

De broers benadrukken stellig dat zij niemand wilden bedreigen en dat het filmpje niets te maken had met de moord op Wiels. Dat gelooft Vicente niet. “De samenleving was al geschokt door de moord op Wiels. De video droeg ertoe bij dat iedereen zeker drie dagen lang in paniek was om mogelijke terroristische aanslagen.”

Volgens Valentino – die de tekst had geschreven en voorgelezen – hebben ze een schaakspel als concept

gebruikt voor de inhoud van de video. Curaçao zou het schaakbord zijn en de genomen en te nemen maatregelen van de overheid zouden dan de pionnen zijn. Als voorbeeld werd genoemd het verhogen van de pensioenleeftijd. Men moet dus het gehele filmpje beden- grippen als een schaakspel. De woorden ‘liquidaties van pionnen’, ‘bloed’ en dergelij- ke, zijn termen die gebruikt worden in diverse boeken over schaakspel, aldus de broers. De op 5 mei ge- plaatste video was dus een voorproefje, speciaal voor de sponsors.

De rechter begreep hun uit- leg niet helemaal gisteren, aangezien zij de ‘val van de eerste van een aantal ver- raders’ met bedreigende

woorden claimen. Valentino gemaskerd was en er geen duidelijke contactgegevens waren voor de sponsors die de documentaire zouden willen financieren. Volgens Valentino hadden de spon- sors via een e-mailadres op YouTube of in de ‘comments’ kunnen reageren. Hij kon echter niet duidelijk uitleg- gen welke overheidsmaat- regel hij bedoelde die van tafel was, met de woorden ‘e promé pion a kai’ (de eerste pion is gevallen).

Op de vraag waarom het filmpje juist vlak na de moord op Wiels, met de be- schrijving ‘A mata Wiels’ (Wiels is vermoord) en de datum 30 mei wordt ge- noemd, zegt Herman dat dit een ‘gimmick’ was. Va- lentino voegde daaraan toe dat de gehele documentaire op 30 mei uitgebracht zou worden, inclusief diverse interviews over de ontwik- kelingen op het eiland. Her- man noemde de ‘Boston Kil- lings’ als voorbeeld. Volgens hem worden diverse boeken en dergelijke uitgebracht op de dag waarop iets heel ergs is gebeurd op de wereld, om

aandacht te trekken. Deze truckjes heeft hij allemaal op school geleerd. Herman volgt een hbo-opleiding en Valentino noemt zijn jong- ste broer een expert op het gebied van marketing.

Verder ervaren de gebro- eders Martis de reacties op het filmpje als een grapje. Dat begrijpen zij van de per- sonen om hen heen, aldus Valentino. “Als je de com- ments leest die bij het film- pje zijn geplaatst, merkt je dat wij uitgescholden wor- den. Je merkt echter niet dat de personen bang zijn.”

Volgens officier Vicente wil- len de gebroeders met dit verhaal de waarheid ver- hullen. Ze gelooft hen niet en neemt hen kwalijk dat zij de commotie tot 7 mei lieten voortduren. De offi- cier liet gisteren het filmpje weer zien en legde zin voor zin uit waarom het verhaal van de broers niet aanne- melijk is. Zij hebben naar haar mening hoe dan ook de aanmerkelijke kans aan- vaard dat een of meer per- sonen zich bedreigd zouden voelen na het zien van het filmpje.

Vicento eiste achttien maanden celstraf, waarvan zes maanden voorwaarde- lijk en drie jaar proeftijd. Daarnaast moeten de broers onder toezicht worden ge- steld van de reclassering. De gebroeders meldten zich op 7 mei – twee dagen nadat het filmpje werd gepubli- ceerd – bij het politiebureau Brievengat. Ze zijn later door de politie aangehouden voor bedreiging en moord met voorbedachten rade. De laatste beschuldiging werd later ingetrokken. Herman en Valentino za- ten van 7 tot en met 28 mei vast en zijn daarna onder voorwaarden vrijgelaten. Valentino kreeg de kans om zijn werkzaamheden bij zijn werkgever te hervatten en Herman mocht terug naar school. Hij volgt een hbo- opleiding. Daarnaast moes- ten ze meewerken aan een psychologisch onderzoek, waaruit uiteindelijk bleek dat ze toerekeningsvatbaar en intelligent zijn en niet aan stoornissen leiden. De rechter neemt over en- kele weken een beslissing in deze zaak.

Kustwacht Caribisch Gebied

Medezeggenschapsraad

Kustwacht draagt bestuur over



De nieuwe raadsleden

WILLEMSTAD — In een korte ceremonie in de Kustwacht-helikopter- hangaar op Hato, droeg de medezeggenschaps- raad (MR) het bestuur over aan de nieuwe raad die onlangs is gekozen en benoemd.

Sinds 2009 bestaat er bij de Kustwacht een MR op de steunpunten Aruba, Curaçao, St.Maarten, Hato-Curaçao en het Kustwacht- centrum. Door het instellen van deze raad zijn de me- dewerkers niet alleen meer op de hoogte van maar ook meer betrokken bij besluit- vorming over aangelegen- heden betreffende de be- drijfsvoering. Gedurende de ceremonie in het bijzijn van de Directeur Kustwacht, generaal Dick Swijgman, plaatsvervangend directeur Hans Schreuder, leden van de vakbond en kustwacht collega's, overhandigde het oude bestuur officieel haar jaarverslag aan het nieuwe bestuur aan.

Bij het invoeren van de MR, moest iedereen even wen- nen. Dit geldt voor zowel de leden van de raad, de leiding- gevenden en de vakbonden. Tegenwoordig voordat er een besluit wordt genomen vra- gen de leidinggevenen zich af ‘hoe leg ik het de medezeg-

enschap uit’, er wordt veel meer rekening gehouden met de medewerkers en de effecten van besluiten, aldus plaatsvervangend directeur Schreuder.

De medewerkers hebben aangegeven dat ze geen nadeel ondervinden als ze kritisch zijn op voorgeno- men beleid en de vakbonden hebben aangegeven dat ze de MR een goede zaak vin-

den en overtuigd zijn van de meerwaarde hiervan. Samen Sterk is ons motto en dank zij de medezeggenschap bij de Kustwacht zijn wij nog sterker, aldus Schreuder. Als blijkt van waardering voor de pioniers van de me- dezeggenschap bij de Kust- wacht spelde plaatsvervan- gend directeur Schreuder bij de aanwezigen een zilveren herinneringspin op.

50%^{off}

SEPTEMBER 28TH ONLY

EXPECTATIONS

by Otro Kara

Promenade Shopping Center

COPACS

Sta. Rosaweg 90
737 5555

Universal Tablet Stand

Samsung Galaxy Tab 3G

10.1" and 7"

Backpack

Lenovo

Acer

HP

Best Prices

HP ink & toners 2

4GB 320-750GB from 999,90

69*

=

3 in 1

LCD Cleaning KIT

Forensisch onderzoek bij CRU

WILLEMSTAD — Forensic Services Caribbean werkt aan een onderzoek naar medewer- kers van de Curaçao Refinery Utility (CRU), de dochter- maatschappij van Refineria di Kòrsou (RdK).

Enkele maanden terug zijn een paar werknemers ge- schorst. De directe aanleiding hiervoor is onbekend. Wel zou er sprake zijn geweest van slordigheid bij betalingen.

Vanavond komt de Raad van Commissarissen (RvC) van RdK bij elkaar. Een aantal zaken moet dringend worden aangepakt. Zo is de zoektocht naar een vaste directeur nog niet gestart. Momenteel leidt Selwyn Maduro RdK, hij doet dit tijdelijk. Verder heeft Soab een onderzoek gedaan naar de legaliteit van de dividenduit- kering voor gratis onderwijs vorig jaar. De uitkomst van dit onderzoek is onbekend.

SAVE MONEY WITH
AN ENERGY AUDIT

Energy costs in Curaçao are extremely
HIGH

Are you looking for a way to **REDUCE**
your **energy bill**?

Are you considering buying a Solar Panel Systems?
Our advice is an **ENERGY AUDIT** before you
consider buying a Solar Panel system.

An Energy Audit is the first step in making your
home or business more efficient. An Audit can help
you assess how much energy your home or
business uses and evaluate what measures you can
take to improve efficiency.

WE AT CARENSOL ARE THE ENERGY
AUDITORS ON CURAÇAO.
Let us help you save money.
Call us at 738 1503

CARENSOL

Bentaweg 1
Tel: (599-9) 738 1503 Fax: (599-9) 738 1504
E-mail: info@carensol.co www.carensol.co

Solahart

hot water free from the sun*

SOLATUBE
Innovation in the glass

Quality
Certified - INSPIRING OUR LEADS

Actie wegens succes verlengd!

MUCH MORE FUN
ON THE
ROAD
WITH
24-7 HELP!

Nu Fun Miles sparen
en verzilveren bij
Wegenwacht Curaçao!

Als lid van 24-7 Help Wegenwacht Curaçao zit je met een gerust gevoel achter het stuur. Je bent namelijk altijd verzekerd van snelle en vakkundige service - zowel onderweg als thuis - én van Fun Miles!

Fun Miles en Wegenwacht Curaçao brengen onbezorgd rijplezier dichterbij.

Wegens succes
verlengd!

Word vóór 1 oktober 2013
lid van 24-7 Help (of
verleng je bestaande
lidmaatschap) en ontvang
247 Bonus Miles en een
gratis car charger!

24-7
Help

fun miles
15 years of fun!

BEL 465 3300, BEZOEK WWW.FUNMILES.NET OF
FACEBOOK.COM/FUNMILES

COMMENTAAR

De vorm

Op Curaçao worstelen wij te vaak met de vorm. Het gaat meestal over de manier *waarop* dingen moeten gebeuren in plaats van *dat* er dingen gebeuren. Jarenlang heeft Curaçao geleden onder het verlamdende staatkundige proces om uit de Antillen te geraken en op eigen benen te gaan staan. Het staatkundig proces, de vorm, kreeg van alles en iedereen prioriteit, terwijl belangrijke vraagstukken onbesproken bleven. Nu de Antillen niet meer bestaan en wij al in een autonoom Curaçao leven, moeten wij constateren dat problemen op het gebied van onder meer onderwijs, economie, openbare financiën en infrastructuur nog steeds niet zijn opgelost. Het lag dus niet aan de andere eilanden, de vorm, maar aan onszelf.

Nu, na drie jaar autonomie op Curaçao, houdt MFK-leider Gerrit Schotte een pleidooi voor hervorming, zijn Reforma. En weer lijkt men op Curaçao te verzanden in een discussie over de vorm. Het systeem, de vorm, deugt niet en moet worden aangepast. Maar weer gaat het niet over de vraag wat wij als burgers van Curaçao moeten doen om het systeem beter te laten functioneren om zo problemen op het gebied van onderwijs, economie, openbare financiën en infrastructuur op te lossen. Nee, het gaat weer over de vorm.

De ervaring van de afgelopen decennia leert dat dingen op Curaçao gedaan worden als politici, burgers en de gemeenschap iets geregeld willen zien en daadwerkelijk de mouwen opstropen en gaan werken. Het gaat dan niet meer om de vorm, maar om iets dat geregeld moet worden. Kijk bijvoorbeeld maar naar het Curaçao North Sea Jazz Festival (CNJF), de Curaçao Cleanup of de Curaçao Little League. De organisatoren van deze initiatieven lieten zich niet van de wijs brengen door stemmen die stelden dat iets niet mogelijk was en dat het systeem, de vorm, niet deugde. Ze deden allemaal hun stinkende best en ze wisten resultaat te boeken. Het volk moet zich volgens Schotte middels een referendum voor de hervormingen uitspreken. Het verleden leert dat opeenvolgende referenda over de vorm het eiland niet echt vooruit hebben geholpen. Het werkt verlamdend en en heeft geleid tot de verdeeldheid, waar wij tot de dag van vandaag mee te maken hebben.

Het klopt dat veel dingen in het huidige systeem, de vorm, niet optimaal functioneren. Het is inderdaad zo dat veel dingen beter kunnen. Maar de toekomst van dit eiland hangt minder af van *hoe* – dus de vorm – wij ons voor dit eiland gaan inzetten, dan van het feit *dat* wij onze stinkende best gaan doen voor Curaçao.

Advertenties Curaçao

Landhuis Brakkeput Mei Mei bruist van
GEZELLIGHEID

Na de uitbreiding met meer terrassen, grote buitenbar, speeltuin, midgetgolf- en jeu de boulesbanen, is 't nu nóg gezelliger bij Mei Mei. Je kan er niet alleen als vanouds lekker en betaalbaar eten, maar ook een drankje drinken, salsales volgen, midgetgolven, jeu de boules, een feest(je) geven, evenementen organiseren, een kinderverjaardag vieren, schommelen, klimmen, glijden... de totalegezelligheidsplek!

Activiteitenpark open 16.00 - 22.00 uur,
Restaurant open 18.00 - 23.00 uur
Voor reserveringen: 767 1500
Ga je met mij naar Mei Mei?

Restaurant

Midgetgolf

Evenementenlocatie

Jeu de boules

Speeltuin

They are here...
BACK in TOWN

brother

FRIGIDAIRE

UPRIGHT FREEZER
17CF - NO FROST
white 220V
1,675.00
also in stainless steel
1,975.00

FRIGIDAIRE

CHEST FREEZERS
24 CF - 2 door - 4 stars energy rating
ability to lock the freezer. Also in 8 CF

psst...
mark your calendar for
October 5th

WIMCO

Yudando Bo Tur Dia

Salina ☎ 461.1833 • Sta. Maria ☎ 869.3050 • www.wimco-bv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

Hongerstakers constant onder medisch toezicht

KRALENDIJK — De zes mannelijke gedetineerden in de Justitiële Inrichting Caribisch Nederland (JICN) die in hongerstaking zijn, staan constant onder toezicht en medische zorg. De directeur van het correctionele instituut, Patricia Hassel, verzekerde dat gistermiddag in een haastig bijeengeroepen persconferentie. Zij werd daarbij vergezeld van de waarnemend directeur van JICN, Wibo de Vries.

Afgelopen maandagmorgen zijn vijf gedetineerden in hongerstaking gegaan. Gisteren sloot een zesde gevangene zich aan bij de groep. Het gaat om twee Curaçaonaars, twee Bonairianen, een Peruaan en een Venezolaan. In het detentie-instituut zitten 90 mensen opgesloten, waaronder twee vrouwen. Onder de hongerstakers zitten geen vrouwen.

Uiteenlopende eisen
Het is de tweede hongerstaking in korte tijd. Vorige maand heeft al een groep gedetineerden besloten om niet meer te eten. Na overleg met de directie van de gevangenis hebben zij besloten om af te zien van hun actie. Het was voornamelijk een actie van buitenlandse gedetineerden tegen het gewijzigde gratiesysteem voor buitenlanders. In de nieuwe detentiewetgeving voor de BES-eilanden is opgenomen dat gedetineerden, die niet afkomstig zijn van Bonaire, niet meer in aanmerking komen voor voorwaardelijke invrijheidstelling en hun hele straf moeten uitzitten. Dat is niet rechtvaardig, vinden de buitenlandse gedetineerden. De directie heeft de actievoerders duidelijk gemaakt dat het een wettelijke kwestie is, waar de directie zelf niets aan kan doen. De wet kan alleen door het parlement van Nederland worden gewijzigd. De grieven van de gevangenen zijn overgebracht aan Nederland. Daar hebben zij begrip voor getoond en zij besloten hun actie te staken.

In tegenstelling tot de eerste groep hongerstakers, die vooral protesteerde tegen de afwijkende regelgeving



De directeur van JICN, Patricia Hassel, geeft uitleg aan de pers over de toestand van de hongerstakers in het detentie-instituut, bijgestaan door de waarnemend directeur Wibo de Vries (r) en Lucia Beck, hoofd van de afdeling Communicatie van RCN.

voor buitenlanders in de gevangenis, is de groep die nu weigert om te eten anders samengesteld en heeft uiteenlopende motieven. Het draait niet alleen maar om de vreemdelingenratie, maar ook om eisen voor meer opleiding en cursussen, meer mogelijkheden om werk te verrichten en meer recreatie. Sommigen vinden het systeem van V.I. ook onrechtvaardig.

Geen spanning
Hassel ontkent dat er spanningen zouden zijn in de gevangenis als gevolg van de hongerstaking. De gevangenen zijn ook goed op de hoogte van de interne mogelijkheden die er zijn om hun klachten aanhangig te maken. Zo is er een klachtencommissie, een commissie van toezicht en een beklagcommissie. Natuurlijk zijn de gevangenen het soms niet eens met de gang van zaken, maar zij moeten goed begrijpen dat

zij in de gevangenis zitten, aldus Hassel.

De hongerstakers zijn niet afgezonderd en zitten gewoon op de afdeling. Zij hebben ervoor gekozen om niet mee te doen met de normale activiteiten, omdat zij boos zijn over het beleid van de instelling.

Hongerstakingprotocol
De gevangenisdirectie is gebonden aan een protocol in geval van een hongerstaking, aldus Hassel. Dat protocol is inmiddels in werking getreden, aldus de gevangenisdirecteur. De hongerstakers staan onder permanent toezicht. Deze gevangenen zijn niet bezig met een algehele hongerstaking. Zij nemen geen vast voedsel tot zich, maar wel vloeistof, zoals water, thee en vruchtensappen. Zij moeten ook een verklaring ondertekenen, dat indien hun toestand verslechtert er niet ingegrepen mag

worden. Dat weigeren zij echter, zodat de directie zich genoodzaakt ziet om, als het uit de hand loopt, in te grijpen en vecht toe te dienen. De hongerstakinge gedetineerden wordt wel voedsel aangeboden, dat zij mogen weigeren. Daar worden ook aantekeningen van gemaakt. Het detentie-instituut heeft twee fulltime verpleegkundigen in dienst en ook de gevangenisarts kan worden ingeschakeld. Het hoofdkantoor in Nederland wordt regelmatig op de hoogte gehouden van de toestand van de hongerstakers.

Succesverhalen JICN
De klacht dat de gedetineerde weinig kansen op een opleiding krijgen aan geboden, wijst de gevangenisdirecteur van de hand. Geheel toevallig vond op de dag dat de hongerstaking uitbrak een certificaatuitreiking plaats bij Krusada.

Huiszoeking en aanhouding

KRALENDIJK — Bij een huiszoeking op een adres te Mamapria Kutu zijn woensdagochtend verdovende middelen, computers, administratie en mobiele telefoons in beslag genomen.

De inval is gedaan in verband met een onderzoek, dat in augustus van dit jaar is gestart onder de dossiernaam Wildcats.

In verband met dit onderzoek is ook de 39-jarige man E.L.E.C., geboren in de Dominicaanse Republiek, aangehouden en overgebracht naar het politiebureau. Op 10 september jongstleden is naar aanleiding van Wildcats ook al een 31-jarige vrouw, K.S.W.S., geboren op Bonaire, aangehouden. Zij is inmiddels weer op vrije voeten. Het onderzoek loopt nog.

Godsdienstwaanzin oorzaak babymoord

PHILIPSBURG — In aanwezigheid van familieleden, onder wie de ouders van het slachtoffer, heeft de rechtbank gisteren de zaak behandeld tegen D.D. le B. die beschuldigd wordt van moord op een twee jaar oude baby op 2 april. Het Openbaar Ministerie eiste twintig jaar gevangenisstraf en TBS tegen de 36-jarige Dominicaan, die in een vlaag van godsdienstwaanzin de baby op afschuwelijke wijze om het leven bracht.

De psychotische verdachte, Dalton Danelle L.B., kon zich niet precies herinneren wat er met de baby was gebeurd. Hij was, waarschijnlijk onder invloed van drugs en drank, met zijn auto tegen de muur van een supermarkt in Muddle Region gereden en vluchtte bij een willekeurig huis naar binnen, waar een

nietsvermoedende Latoya Morgan met haar baby lag te slapen.

Morgan, die zich in de badkamer had verstopt toen ze de indringer hoorde, zag kans het huis ongezien uit te vluchten om hulp te halen, maar kon de gewelddadige moord op haar schreeuwende kind niet voorkomen. De verdachte stelde dat ‘God hem opdracht gaf om de baby te doden omdat hij slecht was’. Onderzoek wees uit dat hij de baby, Mark Reid Jr., meerdere malen met zijn hoofdje tegen een muur of tegen een tegelvloer heeft geslagen en met een gebroken bierfles heeft bewerkt.

Daarna vluchtte hij het huis uit en wierp het lichaamje op straat in de richting van de inmiddels gealarmeerde politie. De rechtbank doet op 16 oktober uitspraak.

Overheid wil regulering abortus

PHILIPSBURG — De regering wil ‘achterkamerabortussen’ reguleren, zei minister van Volksgezondheid Cornelis de Weever gisteren als reactie op vragen tijdens de persconferentie van de Raad van Ministers.

De minister stelde dat de Collective Prevention Services onder leiding van dr. Virginia Asin en de Inspectie van de Volksgezondheid naar deze zaak hebben gekeken. Ook zijn er vele ge-

sprekken geweest met een aantal verloskundigen en gynaecologen. De regering wil af van de achterkamerabortussen waarbij jonge vrouwen groot risico lopen. “Iedereen weet dat het gebeurt en we kunnen onze kop niet in het zand blijven steken en doen alsof het er niet is”, aldus De Weever. Hij stelde dat regulering één oplossing is, een andere is preventie om te voorkomen dat jonge vrouwen in een situatie komen waarin ze een abortus willen.

Begroting 2014: Kostenbeheersing en naleving van de belastingwetgeving

PHILIPSBURG — Beheersing van de overheidsuitgaven en zorgen voor een optimale naleving van de belastingwetgeving door de belastingplichtigen zijn belangrijke aandachtsgebieden bij de samenstelling van de ontwerpbegroting 2014, volgens minister van Financiën Martin Hassink. Het streven is om het eerste ontwerp 15 oktober door de Raad van Ministers (RvM) behandeld te hebben.

De minister noemde gisteren tijdens de persconferentie van de RvM deze aandachtsgebieden ‘geen nieuw verhaal’, aangezien ze ook al een rol speelden in de gewijzigde begroting 2013.

Alle ministeries, het parlement en de adviesraden moeten aan het eind van deze maand hun begroting indienen, om de samenstelling van de algemene begro-

ting van het land mogelijk te maken. Ook dienen de ministeries voor het eind van de maand de begrotingen in te leveren van organisaties en stichtingen die overheids-subsidie ontvangen.

Ten aanzien van gratis onderwijs komend jaar, moet volgens Hassink de minister van Onderwijs zelf beslissen of dit kan gebeuren binnen het beperkte budget

dat het ministerie tot zijn beschikking heeft. Dit budget is bepaald op basis van historische gegevens over de inkomsten en uitgaven van het ministerie.

Het ministerie van Financiën zal het komende jaar besteden aan de integratie van het bureau van de Ontvanger en de Inspectie der Belastingen. Hassink stelde dat zijn ministerie contact heeft met Nederland en Curaçao om bestaande programma's over te nemen om het belastingstelsel te verbeteren, wat uiteindelijk moet leiden tot meer inkomsten voor de overheid. Hassink herhaalde nogmaals dat de regering veel te laat is begonnen met de be-

groting voor 2014, vanwege de wijzigingen die gemaakt moesten worden in de begroting van dit jaar. Deze werd eerder deze maand goedgekeurd door het parlement.

Ondertussen heeft de regering het rapport van de Algemene Rekenkamer over de jaarrekening 2011 ontvangen. Hassink zal de komende dagen meer details over dit verslag ontvangen. Het ministerie van Financiën is bezig met het opstellen van de jaarrekening van 2012 en hoopt deze eind van het jaar te hebben afgerond. Als dat lukt is de overheid helemaal bij met alle financiële rapportages.

WEB waarschuwt voor stroomonderbreking als gevolg van onderhoud

KRALENDIJK — WEB NV waarschuwt de bevolking dat er als gevolg van revisiewerkzaamheden stroomonderbrekingen kunnen ontstaan. Vanaf vorige week is een van de vijf motoren uitgeschakeld. Er wordt met man en macht gewerkt om de onderhoudsperiode zo kort mogelijk te houden en om te voorkomen dat er op windstille dagen tijdens de piekuren niet aan de volledige energievraag kan worden voldaan en daardoor uitschakeling van een gedeelte van het energienetwerk noodzakelijk is. De piekuren zijn op de wekdagen rond 10.00, 15.00 en 21.00 uur.

Bij de overname van Eco-power door ContourGlobal (CGB) is achterstallig onderhoud geconstateerd aan de energiec centrale. Het team van CGB wil dit zo snel mogelijk oplossen, zodat een betrouwbare en constante elektriciteitslevering kan worden gerealiseerd. He-

laas kan dit onderhoud niet worden uitgesteld tot na de windstille periode van september tot november, omdat het risico op permanente schade aan de motoren te groot is. Ook kan CGB niet meer terugvallen op de vijfde (reserve) motor, aangezien deze door de sterk groeiende

vraag naar elektriciteit inmiddels continu in gebruik is.

WEB en CGB zijn zich terdege bewust van de overlast hiervan voor de gemeenschap en zullen trachten deze tot het minimum te beperken. Echter, ook zij zijn hierbij afhankelijk van de hoogte van de elektriciteitsvraag en de op dat moment beschikbare wind. Vooruitlopend op de komende maanden kunnen WEB en CGB al melden dat verdere onderhoudswerkzaamheden aan de laatste twee motoren zullen moeten plaatsvinden in oktober en november van dit jaar.

Project integriteit Bonaire krijgt vervolg

KRALENDIJK — Het project Bevordering Integriteit van het Openbaar Lichaam Bonaire zal de komende maanden een vervolg krijgen. Doel van het project is om na inventarisatie en analyse van de huidige situatie aanbevelingen te doen voor de bevordering van integriteit op het eiland.

Bonaire is het eerste eiland dat op constructieve en interactieve wijze werkt aan integriteitsbeleid. Na een energieke start op 5 april jongstleden kwamen de activiteiten op een laag pitje te staan, in afwachting van activering van de projectkerngroep en projectadviesgroep.

Het Bestuurscollege en de gezaghebber hebben nu groen licht gegeven voor de continuering van het project.

De projectkerngroep zal de activiteiten hervatten. In deze groep hebben zitting Edith Strauss-Marsera en

Valdemar Marcha. Jaime Saleh, Evert Piar, Nico Schoof en Allan Hoekstra vormen de projectadviesgroep. De projectkerngroep staat onder leiding van Valdemar Marcha. Binnenkort start de groep met de activiteiten in de wijken. Uiteindelijk doel van het project is om op een constructieve en integrale wijze een bijdrage te leveren aan de bevordering van de integriteit binnen het bestuur van het Openbaar Lichaam Bonaire.

Aanhouding voor bedreigen van politie

KRALENDIJK/THE BOTTOM — Een man op Saba is maandag aangehouden omdat hij een politieagent met een mes bedreigde. Het lukte de politie pas na een worsteling, waarbij zelfs het dienstpistool moest worden getrokken, om de man aan te houden en naar het politiebureau te brengen. Daar is hij voorgeleid voor een hulpofficier van justitie en opgesloten.

De politie kwam bij de woning na een melding van de burens dat de man een aanrijding had veroorzaakt met materiële schade en zich daarna in zijn woning had opgesloten. Hij wilde

niet opendoen voor de bureau. De politie sommeerde de verdachte om open te doen. De vermoedelijke verdachte verscheen even later met zijn partner aan de voor-

deur. Terwijl een van de agenten zich ongevraagd aan het legitimeren was, sloeg de verdachte de politiepas uit diens handen. Daarop trok hij een mes en maakte daarmee een stekende beweging in de richting van de collega's, die op zeer korte afstand van de verdachte stonden. Een agente trok haar dienstwapen, richtte het op de verdachte en beval hem zijn mes te laten vallen. De

man gaf hieraan gehoor en kon na een korte worsteling worden aangehouden. De verdachte werd overgebracht naar het politiebureau en voorgeleid voor een hulpofficier van justitie. Kort na zijn insluiting werd de man onwel en is hij met hartklachten opgenomen in het ziekenhuis, waar hij bewaakt wordt door politiepersoneel. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Rutte: Kabinet open voor ideeën oppositie

DEN HAAG — Het kabinet staat open voor ideeën, opvattingen en suggesties van oppositiepartijen, ‘uiteraard binnen de mogelijkheden van de financiële rammingen’, om de overheidsfinanciën op orde te brengen en te zorgen voor een evenwichtige inkomensverdeling.

Premier Mark Rutte zei dat vandaag aan het begin van zijn inbreng tijdens de algemene beschouwingen, het jaarlijkse debat over de begroting van volgend jaar. Rutte zei dat het kabinet volop bezig is met wetgeving om Nederland voor te bereiden op de toekomst. “We doen dat zonder oogkleppen op en zonder te blijven steken in het eigen gelijk. Het goede mag nooit de vijand zijn van het betere. Zo kijken we naar de alternatieven en ik heb heel veel waardering voor het feit dat partijen zich hier verantwoordelijk voelen voor een oplossing voor de grote problemen.”

CDA-leider Sybrand Buma wilde weten of de ‘grondslagen’ van het kabinet bespreekbaar zijn. Het gaat daarbij volgens hem om nivelleren, grotere overheid en lastenverzwaring. De premier zei dat het verminderen van de inkomensverschillen en lastenverzwaring niet het doel zijn van het kabinet. Volgens Rutte is het een vanzelfsprekendheid dat de rekening bij burgers zo wordt neergelegd dat er een evenwichtig inkomensbeeld ontstaat. In 2014 wordt de motor van de economie – de middeninkomens – ontzien. De hogere inkomens en lagere inkomens gaan er allebei 0,75 procent op achteruit. “Dat is toch voor iedereen acceptabel.” Had het kabinet niet ingegrepen, dan zouden de lagere inkomens er 3 of 4 procent op achteruit zijn gegaan, zei Rutte. De hogere inkomens hadden er dan

flink wat bij gekregen. Die uitkomst was volgens hem ‘onacceptabel’ geweest. Hij zei ook dat het kabinet voor volgend jaar veel wetgeving in petto heeft. “Die nodig is omdat Nederland verandert. Het Nederland van nu is niet meer dat van onze ouders en grootouders. Het is aan ons om te zorgen dat dit prachtige land dat na de oorlog opgebouwd is, prachtig blijft. Door te veranderen, het stelsel van publieke voorzieningen bij de tijd te brengen en aan te sluiten bij wat mensen zelf willen: hun eigen leven zo zelfstandig mogelijk invullen.”

Weinig ruimte

Premier Mark Rutte denkt dat de ruimte om de hervorming van WW en ontslagrecht te versnellen ‘zeer beperkt, zo niet afwezig’ is. Rutte zei dat vandaag bij de algemene beschouwingen in de Tweede Kamer. Het kabinet wil er wel over praten, maar alleen in overleg met werkgevers en vakbonden. Rutte heeft niet het gevoel dat die open staan voor veranderingen van het sociaal akkoord op dit punt. In het sociaal akkoord is afgesproken dat de WW-duur en het ontslagrecht in 2016 wordt aangepast. De oppositiefracties D66 en CDA willen dat dat eerder gebeurt, omdat dat het economisch herstel zou bevorderen.

Rutte zei dat hij bereid is met de sociale partners te spreken over het versnellen van delen van het sociaal akkoord, maar niet over



Mark Rutte (l) in discussie met Geert Wilders. Volgens Rutte zou Nederland een forse boete krijgen als het minder zou saneren op de overheidsfinanciën.

het opblazen ervan. Hij riep CDA en D66 op ook in te zien hoe belangrijk het is dat de sociale partners gebonden blijven aan het akkoord. Buma stelde daarop dat Rutte werkgevers en vakbonden feitelijk een veto geeft op aanpassingen. Rutte ontkende dat. Pechtold constateerde dat Rutte in een spagaat zit. “Bent u op zoek naar poldersteun of politieke steun? Er staan

handtekeningen onder van sociale partners, maar die van u was voorbarig.” Volgens Rutte is het ‘essentieel’ dat de steun van de sociale partners overeind blijft. Pechtold en Buma vinden dat de politiek de regie moet houden en niet ‘de polder’.

Pechtold vroeg Rutte om zijn minister van Sociale Zaken Lodewijk Asscher te vragen ‘morgen’ al om

de tafel te gaan met werkgeversvoorman Bernard Wientjes en FNV-voorzitter Ton Heerts. Rutte wilde dat niet toezeggen. Hij vroeg Pechtold enig geduld te hebben en te wachten op de wetten zoals het kabinet die de komende tijd naar de Kamer stuurt.

Eerder in het debat bleek dat vooral regeringspartij PvdA wil vasthouden aan de planning in het sociaal

akkoord van de ingrepen in WW en ontslagrecht.

Second Love

Het kabinet gaat datingsites als Second Love niet verplichten op hun site te waarschuwen voor de gevolgen van vreemdgaan. Dat blijkt uit antwoorden van premier Mark Rutte op vragen van SGP-leider Kees van der Staaij. Die vindt dat dergelijke sites moeten worden voorzien

van een bijsluitertekst “Let op. Vreemdgaan dupeert kinderen.”

Rutte antwoordde: “Relaties en relatievorming behoren tot het privédomein van individuele burgers. Het kabinet acht geen grond aanwezig om te komen tot wettelijke beperkingen voor dergelijke sites. Eenieder kan zich met klachten over deze sites wenden tot de Reclame Code Commissie.”

President kapittelt aanhangers Berlusconi

ROME — President Giorgio Napolitano van Italië heeft vandaag uitgehaald naar de partij Volk van de Vrijheid van oud-premier Silvio Berlusconi. Hij verwijt die dat ze het functioneren van het parlement ondermijnt door te dreigen de regering ten val te brengen, als Berlusconi zijn zetel in de Senaat wordt ontnomen.

Napolitano maakte ook duidelijk dat hij Berlusconi geen gratie zal verlenen. De Hoge Raad veroordeelde de oud-premier vorige maand tot 4 jaar gevangenisstraf. Toch hoeft hij waarschijnlijk de gevangenis niet in. Hij krijgt 3 jaar aftrek door een amnestieregeling en hoeft wegens zijn hoge leeftijd (76) ook het resterende jaar niet uit te zitten. Waarschijnlijk wordt de straf in een taakstraf of huisarrest omgezet. Napolitano noemde Berlusconi’s uitspraak dat de rechters van de Hoge Raad uit waren op een staatsgreep ‘absurd’. Hij sloot elke actie tegen de uitspraak uit. Een speciale commissie van de Senaat vergadert op 4 oktober over de zetel van Berlusconi. Volk van de Vrijheid zit in een moeizame regeringscoalitie met de linkse Democratische Partij onder leiding van premier Enrico Letta. Als de regering valt, moet de hoogbejaarde president (88) beslissen of hij opdracht geeft voor de vorming van een nieuwe regering of het parlement ontbindt en nieuwe verkiezingen uitschrijft.

Gegevens AH-bonus zo op straat

DEN HAAG — De Consumentenbond roept supermarktketen Albert Heijn op om de AH-bonuskaart beter te beveiligen. Het is nu kinderlijk eenvoudig om de aankopen van iemand anders in te zien, waar-schuwde de bond vandaag.

Wie het nummer van een bonuskaart bemachtigt en invult op de website van de supermarkt of op de AH app, kan direct zien welke aankopen er recent zijn gedaan met die kaart. Drank, sigaretten, condooms en zwangerschapstesten zijn bijvoorbeeld gewoon terug te vinden in de overzichten, bleek uit een steekproef. De AH-bonuskaart bestaat al jaren. “Ik weet niet hoe

lang dit al kan, maar veel mensen die wij spreken wisten niet dat iedereen zo makkelijk toegang kan krijgen tot deze gegevens. Wij kwamen er ook bij toeval achter”, zegt een woordvoester. De Consumentenbond vindt dat Albert Heijn de aankoopgeschiedenis van hun klanten moet behandelen als privacy-gevoelige informatie en net zo moet beveiligen als persoonsgegevens.

Een woordvoester van Albert Heijn erkent dat er via de AH-bonuskaart aankoopgegevens worden opgeslagen. Maar volgens haar worden deze wel degelijk beveiligd en houdt Albert Heijn zich ook gewoon aan de Wet Bescherming Persoonsgegevens. Het persoonlijke boodschappenlijstje van AH-bonuskaartbezitters is alleen toegankelijk voor mensen die met kwade zin proberen in te breken in iemands account, stelt de zegsvrouw van de keten. “Dan is er sprake van een misdrijf.”

Website over rijscholen helpt jongeren op weg

DEN HAAG — Wie op zoek is naar een goede en betrouwbare autorijschool, kan daarbij wel wat hulp gebruiken. Met die gedachte heeft minister Melanie Schultz van Haagen (Infrastructuur) TeamAlert gevraagd een informatie-website op te zetten. TeamAlert is de verkeersveiligheidsorganisatie voor en door jongeren.

“Het behalen van je rijbewijs is voor jongeren een bijzonder moment, en het kiezen van de juiste rijschool is daar een belangrijk onderdeel van”, aldus de minister vandaag. “Via de website hebben toekomstige rijbewijsbezitters de juiste middelen en informatie om zelf een overwogen keuze te maken uit

het aanbod van de markt.” Verreweg de grootste groep klanten van rijscholen bestaat uit jongeren. De brancheorganisaties Bovag, Federatie Autorijschool Management (FAM) en de Vereniging Rijschool Belang (VRB) lieten eerder weten bezorgd te zijn over afnemende kwaliteit in de

rijschoolbranche. Ze zijn betrokken bij het opzetten van de website die medio 2014 online moet gaan.

Op de website komen de slagingspercentages van scholen en (oud-)leerlingen kunnen er hun ervaringen met een rijschool delen met anderen. TeamAlert zegt nog zeker tot de zomer nodig te hebben om de website op te tuigen en moet nog om de tafel met het ministerie en het Centraal Bureau Rijvaardigheidsbewijzen. Het CBR zal alle slagingspercentages aanleveren.

Na de Tweede Wereldoorlog werd Berlijn opgesplitst in vier sectoren. De delen van de Amerikanen, Fransen en Britten werkten steeds meer samen, terwijl de Sovjet-Unie haar deel steeds meer onder communistische vlag bracht. Met de snelle bouw van de hoge muur dwars door de stad verhinderden de Oost-Duitse communis-

te sluiten’. Die beoordeling bleek juist, maar werd vooraf niet verspreid.

te sluiten’. Die beoordeling bleek juist, maar werd vooraf niet verspreid.

te sluiten’. Die beoordeling bleek juist, maar werd vooraf niet verspreid.

‘Veel fouten politie in onderzoek Badr Hari’

HILVERSUM — In het onderzoek naar de mishandeling van zakenman Koen Everink door kickbokser Badr Hari heeft de politie een reeks gevoelige fouten gemaakt. Dat concluderen forensisch deskundigen en Everinks advocaat in tv-programma Brandpunt Reporter, dat vandaag onder de titel ‘Skybox 233’ aandacht aan de zaak besteedde.

Hari moet volgende maand terechtstaan voor de klappen en trappen die hij Everink op 7 juli 2012 in de Amsterdam Arena zou hebben gegeven, tijdens dance-festival Sensation. Het slachtoffer raakte ernstig gewond. Justitie beschuldigt Hari en medeverdachte Ferhat Y. van poging tot doodslag. De rechtszaak tegen Hari omvat nog een reeks andere geweldsmisdrijven. Volgens Brandpunt Reporter is bij het onderzoek in de Arena fout op fout gestapt. De politie gaf toestemming om de skybox, waarin het geweld zich heeft voltrokken, schoon te maken voordat er sporenonderzoek had plaatsgevonden. Een

bebloede theedoek, die zou zijn gebruikt door Badr Hari, is niet volgens de regels in beslag genomen. Tal van mensen, onder wie beveiligers, zijn na het geweld in en uit de skybox gelopen, waardoor sporen verloren zijn gegaan. Badr Hari kon de plaats van het misdrijf met hulp van de beveiliging verlaten. De kleding van Everink is in het ziekenhuis vernietigd, zonder te zijn onderzocht.

Koen Everink is ervan overtuigd dat hij is mishandeld door Hari en Y., zegt zijn advocaat Alexander de Swart in de uitzending. “Daar is hij van meet af aan helder over geweest.” De Swart

vindt het ‘onbegrijpelijk’ dat Hari ongehinderd de Arena heeft kunnen verlaten, terwijl Everink direct tegen de beveiliging heeft gezegd dat het Hari was die hem te grazen had genomen.

Skybox 233 was op de bewuste avond gehuurd door zakenman Peter Steenbakkers. Everink arriveerde er met de door Steenbakkers uitgenodigde Belgische Saskia Martens. Zij heeft verklaard dat Steenbakkers haar heeft gebeld toen zij met Everink in de ambulance zat, op weg naar het ziekenhuis, zo komt in Reporter naar voren. Volgens Martens heeft Steenbakkers tegen haar gezegd: “Het is beter dat je niets hebt gezien, of van niets weet.” Martens heeft zich daar niets van aangetrokken. De politie heeft Steenbakkers niet over deze poging tot beïnvloeding gehoord.

zonder condoom te vrijen en de rest van de tijd wel beschermde seks te hebben”, aldus Geerlings.

Het standpunt ligt gevoelig, vanwege het risico op verkeerde interpretatie. Volgens Geerlings is het erg belangrijk dat een koppel de juiste informatie heeft en is het niet veilig als een hiv-patiënt op eigen houtje besluit om zonder condoom te vrijen. Ton Coenen, directeur van Soa Aids Nederland en het Aids Fonds, is blij met het gezamenlijke advies. “Dat vaste partners met ongelijke hiv-status onder bepaalde omstandigheden seks kunnen hebben zonder condoom, is belangrijke informatie die gedeeld moet worden. Stigmatisering van mensen met hiv kan zo worden tegengegaan.”

‘Amerikaanse dienst voorzag Berlijnse muur’

WASHINGTON — De Amerikaanse geheime dienst NSA had begin jaren zestig informatie over plannen van de Oost-Duitsers om de beruchte muur aan te leggen in Berlijn. De waarschuwing hierover kwam echter niet terecht bij de toenmalige Amerikaanse president John F. Kennedy.

Dat blijkt uit geheime documenten van de NSA, die deze week in Washington zijn vrijgegeven.

In de stukken staat dat de NSA op 9 augustus 1961, vier dagen voordat de Oost-Duitsers met de bouw be-

gonnen, een boodschap had opgevangen van de Oost-Duitse staatspartij. Daaruit bleek dat ze de grensovergangen voor voetgangers wilden blokkeren. De Amerikaanse geheime dienst zag dat als een ‘eerste stap van een plan om de grenzen

EURO

Klein verlies

AMSTERDAM — De Europese effectenbeurzen wisten vanmiddag de verliezen beperkt te houden nadat bleek dat Wall Street hoger zou gaan openen. Beleggers hielden hun blik gericht op de Verenigde Staten, waar de strijd tussen de Democraten en Republikeinen over de begroting van de federale overheid weer is losgebarsten. In Amsterdam werd DSM afgestraft na een winstwaarschuwing. De AEX-index in Amsterdam noteerde in de middaghandel 0,3 procent lager op 378,44 punten. De MidKap daalde 0,2 procent tot 574,41 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs verloren 0,2 procent. De FTSE in Londen bleef onveranderd. In New York stond de Dow-Jonesindex kort na opening van de markt 0,2 procent in de plus. “We maken even een pas op de plaats. Beleggers willen eerst weten hoe de begrotingsperikelen in de VS uitpakken”, zei analist Jos Versteeg van Theodoor Gilissen. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,2 procent tot 102,83 dollar per vat. Brentolie klom 0,3 procent tot 108,69 dollar. De euro was 1,3494 dollar waard, tegen 1,3528 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. De euro was vandaag op Curaçao 2,4527 gulden waard. Gisteren was de koers 2,4536 gulden.

TOKIO

Hoger

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag hoger geëindigd. Een verzakking van de Japanse yen ten opzichte van de Amerikaanse dollar zorgde voor koerswinsten onder de Japanse exportbedrijven. Een mediabericht over een mogelijke belastingverlaging voor Japanse ondernemingen hielp de beurs ook vooruit. De Nikkei sloot met een winst van 1,2 procent op 14.799,12 punten. Advantest leverde zo’n 4 procent in. De maker van testapparatuur voor chips verwacht in het boekjaar, dat loopt tot maart 2014, opnieuw verlies te lijden. Het is het derde verliesjaar op rij. Nitto Denko ging 11 procent onderuit. BNP Paribas adviseerde de aandelen van de materialenfabrikant te verkopen. Elders in het Verre Oosten lieten de beurzen ook overwegend kleine winsten zien. De stemming bleef wel terughoudend in afwachting van de verdere ontwikkelingen rond het steunbeleid en de begrotingsperikelen in de Verenigde Staten. De All Ordinaries in Sydney klom 0,3 procent en de Kospi in Seoul won 0,5 procent. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,1 procent lager in de middaghandel.

WALL STREET

Winst

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met winst begonnen. De S&P 500-index lijkt daarmee een poging te ondernemen om de langste verliesreeks van dit jaar te doorbreken. Daarnaast blijft de blik gericht op de begrotingsonderhandelingen in Washington. De Dow-Jonesindex noteerde na enige minuten handelen 0,3 procent hoger op 15.314 punten en de brede S&P 500 klom 0,3 procent tot 1698 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq steeg 0,5 procent tot 3778 punten. Voor opening van de markt werd bekendgemaakt dat de Amerikaanse economie in het tweede kwartaal met 2,5 procent is gegroeid. Het definitieve groeicijfer komt overeen met de eerdere schatting. Economen hadden een opwaartse bijstelling tot 2,6 procent voorzien. Daarnaast bleek dat het aantal uitkeringsaanvragen in de Verenigde Staten vorige week is uitgekomen op 305.000, terwijl economen uitgingen van 325.000 aanvragen.

Curatoren Oad hopen op overname of doorstart

HOLTEN — De curatoren van Oad praten met meerdere partijen over de mogelijkheid van een overname of doorstart van de failliete reisorganisatie. “De curatoren worden benaderd en benaderen zelf partijen”, zei de woordvoerder van de curatoren vandaag.

De gesprekken hebben nog niet geleid tot een concreet resultaat. “Alle berichten over mogelijke kandidaten zijn vooralsnog pure speculatie.” Vakbondsbestuurder Brigitta Paas van FNV Bondgeno-

ten zei te zijn benaderd door verschillende touringbedrijven die interesse hebben in de buspoot van Oad en haar om de contactgegevens van de curatoren vragen. Bij de buspoot werken zo’n 250 tot 300 mensen van de in totaal

1750 Oad-medewerkers. Oad bekijkt momenteel van dag tot dag welke gevolgen het faillissement voor vertrekkende en op vakantie verblijvende passagiers heeft. Er vindt permanent overleg plaats met alle betrokken partijen, waaronder de Stichting Garantiefonds Reisgelden en leveranciers, zoals vliegmaatschappijen en hoteliers. “De vraag of er een doorstart

gaat komen, is bepalend voor de vraag of passagiers die op langere termijn een vakantie hebben geboekt, ook daadwerkelijk kunnen vertrekken”, zegt hij. De rechtbank in Almelo sprak gisteren het faillissement uit over Oad. De onderneming kwam naar eigen zeggen in de problemen door het slechte economische klimaat en de teruglopende omzetten in de reisbranche.

Nissan roept auto’s terug



Foto: automobielextreem.com

TOKIO / WILLEMSTAD — De Japanse autofabrikant Nissan moet wereldwijd 908.900 auto’s terugroepen naar de garage wegens een storing in een sensor van de gaspedaal. Daardoor kan de motor stil komen te vallen, maakte Nissan vandaag bekend. Voor de Curaçaose markt heeft dit geen gevolgen. Robbert Moron van de Nissan importeur Global Motors verklaarde tegenover de Amigoe dat ze geen bericht hebben ontvangen van de fabrikant. Dat houdt in dat er hier geen auto’s rijden die onder de recall vallen. In Nederland gaat het om 198 exemplaren van het type Patrol die tussen juni 2006 en juni 2013 zijn verkocht, zei een woordvoester van Nissan Nederland. Volgens haar zijn er tot nu toe geen klachten binnengekomen over deze auto’s. De mondiale terugroepactie betreft types van de Serena, X-Trail (foto), Lafesta, Fuga en Patrol, gebouwd tussen 2004 en 2013. Het gros van de auto’s (764.800 stuks) moet in Japan terug naar de garage. In de Verenigde Staten gaat het om 98.300 auto’s.

Björn Borg sluit meeste Nederlandse winkels

AMSTERDAM — Het overgrote deel van de Björn Borg-winkels in Nederland gaat eind dit jaar dicht. Dat heeft de Nederlandse distributeur van het Zweedse ondergoedmerk, Dutch Brand Management (DBM), vandaag laten weten. Tussen de 50 en 75 medewerkers, voornamelijk oproepkrachten, verliezen hun baan, zei directeur René de Bruijn tegen het ANP.

DBM heeft uitsel van betaalland de detailhandel hard treft. “Nederland gaat steeds goedkoper ondergoed kopen”, zei De Bruijn. De laatste drie jaar liep het aantal bezoekers in onze winkels met zo’n 20 à 25 procent terug. We hebben steeds geprobeerd de organisatie daarop aan te passen maar op een gegeven moment hou je dat gewoon niet meer vol.” Een bijkomend probleem is dat steeds meer consumenten

crisis, die met name in Nederland de detailhandel hard treft. “Nederland gaat steeds goedkoper ondergoed kopen”, zei De Bruijn. De laatste drie jaar liep het aantal bezoekers in onze winkels met zo’n 20 à 25 procent terug. We hebben steeds geprobeerd de organisatie daarop aan te passen maar op een gegeven moment hou je dat gewoon niet meer vol.” Een bijkomend probleem is dat steeds meer consumenten

ondergoed bestellen in webwinkels. “Inmiddels wordt 30 procent van al het ondergoed gekocht via internet”, zei De Bruijn. “Dat is een trend die we de laatste jaren natuurlijk wel aan zagen komen, maar wij hadden niet verwacht dat het zo hard zou gaan.” De groothandelspoot, die volgens De Bruijn ook meteen de grootste schuldeiser is van de winkeltak, blijft buiten schot. Wel zal de omzet daar een flinke tik krijgen. De directeur rekent op een extra daling met zo’n 15 procent. Daarbij gaat hij ervan uit dat de winkels die overblijven, meer klanten gaan trekken, net als de webshop en de circa 400 overige verkooppunten die het merk in Nederland heeft.

‘Nokia mogelijk in zee met Alcatel-Lucent’

HELSINKI — Nokia overweegt na de voorgenomen verkoop van zijn mobieltjestak aan Microsoft de handen ineen te slaan met de Franse fabrikant van netwerk- en communicatieapparatuur Alcatel-Lucent. Dat meldde persbureau Bloomberg vandaag op gezag van ingewijden. Concrete gesprekken worden evenwel nog niet gevoerd.

Nokia houdt na de miljarden-deal met Microsoft alleen zijn activiteiten over als fabrikant van apparatuur voor draadloze netwerken. De voornaamste concurrenten van het Finse bedrijf op dat terrein zijn Ericsson uit Zweden en Huawei uit China. Een combinatie met (delen van) Alcatel-Lucent zou Nokia een veel

sterkere marktpositie geven, menen analisten. De Franse branchegenoot kampt al jaren met aanhoudende verliezen. Topman Michel Combes kondigde eind juli drastische maatregelen aan om daar verandering in te brengen, waaronder een mogelijke verkoop van bedrijfsonderdelen. Nokia zou

daar volgens marktvorsers een mooie prijs voor kunnen neerleggen. Het ontvangt in totaal ruim 5,4 miljard euro van Microsoft voor zijn mobiele tak en patenten op dat terrein. Nokia was ooit veruit de grootste fabrikant van mobiele telefoons ter wereld. De opkomst van de smartphone maakte een einde aan die hegemonie omdat het Finse technologiebedrijf de slag op dat gebied volkomen miste. Toch hoopt Microsoft met de overname zijn positie als producent van hardware te versterken.

Moody’s verwelkomt plan voor hypotheekfonds

LONDEN — De financiële stabiliteit in Nederland zou gebaat zijn bij de oprichting van een nationaal investeringsfonds dat hypotheeken overneemt van banken. Dat stelde kredietbeoordelaar Moody’s vandaag in reactie op een voorstel van die strekking dat het kabinet op Prinsjesdag deed.

Nederlandse banken halen al jaren te weinig spaargeld op om hun hypotheekverstrekking volledig te financieren. Zijn zijn daardoor afhankelijk

van de kapitaalmarkt, en daar is lenen sinds de kredietcrisis een stuk duurder en minder vanzelfsprekend geworden. Moody’s spreekt van een ‘fun-

damentele kwetsbaarheid’ van de Nederlandse banken, die kan worden verminderd door de oprichting van een Nationaal Hypotheek Instituut (NHI) waarin onder meer pensioenfondsen geld investeren. Als dat instituut er komt, verbeterd dat de kredietwaardigheid van de banken, aldus de kredietbeoordelaar. Of het idee van een nationaal

hypotheekfonds een succes wordt, is volgens Moody’s met name afhankelijk van de bereidheid bij binnenlandse investeerders om er geld in te steken. Ook kijkt de kredietbeoordelaar met een schuin oog naar Brussel. De Europese Commissie zou de garanties die de overheid wil afgeven als ongeoorloofde staatssteun kunnen bestempelen.

Citigroup schikt met Freddie Mac

NEW YORK — Citigroup schikt met hypotheekinstelling Freddie Mac voor 395 miljoen dollar in een zaak rond slechte hypotheeken. Het gaat om 3,7 miljoen leningen, die tussen 2000 en 2012 door Citigroup aan Freddie Mac werden doorverkocht.

Daarvan zou een deel ‘subprime’ zijn geweest en geleid hebben tot flinke problemen bij de hypotheekfinancieringsinstelling.

Eerder schikte Citigroup al met Freddie Macs branchegenoot Fannie Mae voor een bedrag van bijna 1 miljard dollar voor zaken in dezelfde periode. Fannie Mae en Freddie Mac, die op het hoogtepunt van de financiële crisis in de VS door de overheid op de been werden gehouden met ruim 180 miljard dollar aan steun, houden banken verantwoordelijk voor de verliezen die zij leden op de slechte hypotheeken die aan hen werden verkocht.

Grohe in Japanse handen

DÜSSELDORF — De bekende Duitse sanitairfabrikant Grohe komt in Japanse handen. Lixil Group, een conglomeraat op het gebied van woningbouw en -inrichting, legt samen met een eveneens Japanse bank bijna 2,7 miljard euro op tafel voor een belang van 87,5 procent. Dat maakte Grohe vandaag bekend.

Grohe is nu nog eigendom van twee private-equityfondsen, die in 2004 zo’n 1,5 miljard euro voor het bedrijf hebben betaald. Afgelopen zomer zinspeelde topman David Haines van de fabrikant van onder meer kranen en douchekoppen al op een beursgang of verkoop in een interview

met zakenkrant de *Financial Times*. Het is de tweede grote overname van Lixil in de sanitairbranche dit jaar. Vorige maand kondigde het concern de overname aan voor 542 miljoen dollar van American Standard, dat onder meer toiletputten, wasbakken en badkuipen maakt. Naar eigen zeggen behoudt Grohe een grote mate van zelfstandigheid binnen het Japanse concern. Topman Haines heeft voor een periode van vijf jaar bijgetekend, meldde het bedrijf verder. Grohe heeft wereldwijd circa 9000 werknemers en behaalde vorig jaar een omzet van 1,4 miljard euro. De omzet van Lixil kwam in 2012 uit op omgerekend bijna 11 miljard euro.

‘Alitalia kan verder zonder Air France-KLM’

ROME — De Italiaanse regering ziet nog overlevingskansen voor Alitalia zonder extra investering van grootaandeelhouder Air France-KLM. Dat heeft onderminister van Economische Zaken Stefano Fassina gezegd, zo meldden verscheidene Italiaanse media vandaag.

Volgens de bewindsman zijn er andere partijen buiten Air France-KLM waarmee Alitalia zou kunnen gaan samenwerken. Daarbij moet ook het belang van de luchtvaartmaatschappij voor de Italiaanse economie worden meegewogen, zei hij. Ook minister van Economische Ontwikkeling Flavio Zanonato zinspeelde op een oplossing zonder Air France-KLM, dat een belang heeft in Alitalia van 25 procent. Hij zei tegen het dagblad Il Sole 24 Ore dat daarover met verscheidene banken

gesproken wordt. Volgens Zanonato moet voorkomen worden dat het Italiaanse landsbelang ondergeschikt wordt gemaakt aan het strategisch belang van de Frans-Nederlandse luchtvaartgroep. De Italianen vrezen dat het intercontinentale netwerk van Alitalia verder zal worden uitgetekend als Air France-KLM een controlerend belang verkrijgt. Het luchtvaartbedrijf zou de Europese vluchten van zijn noodlijdende dochter kunnen gaan gebruiken voor de aanvoer van passagiers voor zijn eigen langeafstandsvluchten vanuit Parijs en Amsterdam. De rol van de luchthaven Fiumicino in Rome, de thuisbasis van Alitalia, als internationaal knooppunt zou daardoor in gevaar kunnen komen. Aeroporti di Roma, de uitbater van het vliegveld, sprak daarover gisteren al zijn grote zorg uit.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	26-Sep		PREV.	26-Sep		
DOW JONES	15273.26	15336.42	AEX	379.60	377.95		
S&P 500 INDEX	1692.77	1697.87	AEGION NV	5.62	5.55		
NASDAQ	3761.10	3791.11	AGEAS	30.40	30.26		
AMAZON.COM INC	312.65	318.95	AHOLD NV	12.99	12.93		
AMERICAN EXPRESS	75.99	76.66	ASTORIA FINL	12.33	12.32		
APPLE INC	481.53	485.55	AKZO NOBEL	49.01	48.97		
AT&T INC	34.05	34.24	ASML HOLDING NV	72.49	72.14		
BERKSHIRE HATH-B	115.51	115.43	CORIO NV	31.89	32.10		
CISCO SYSTEMS	24.43	24.06	DANONE	56.75	56.18		
CITIGROUP INC	49.26	49.01	DSM (KONIN)	58.30	55.13		
WALT DISNEY CO	64.45	65.13	HAL TRUST	96.54	97.40		
EBAY INC	54.21	56.83	HEINEKEN NV	52.55	52.46		
GENERAL ELECTRIC	24.23	24.14	ING GROEP NV	6.59	6.47		
GOOGLE INC-CL A	877.23	879.11	ROYAL IMTECH NV	2.05	2.04		
HEWLETT-PACKARD	21.40	21.46	KPN (KONIN) NV	2.36	2.36		
HOME DEPOT INC	75.52	76.15	KONINKLIJKE PHIL	24.57	24.44		
IBM	189.47	190.55	POSTNL NV	3.14	3.02		
INTEL CORP	23.70	23.31	REED ELSEVIER	14.99	15.02		
JOHNSON&JOHNSON	87.08	87.06	REXEL SA	18.79	18.79		
MEDTRONIC INC	52.81	52.94	ROBOCO	26.49	26.46		
MICROSOFT CORP	32.51	32.93	ROLINCO	23.72	24.21		
3M CO	120.20	120.56	RORENTIO	53.36	53.67		
PFIZER INC	28.49	28.52	ROYAL DUTCH SH-A	24.28	24.46		
PROCTER & GAMBLE	77.72	77.86	TCOMTOM	5.32	5.24		
ROYAL DUTCH-ADR	65.63	65.85	UNILEVER NV-CVA	29.16	29.23		
SCHLUMBERGER LTD	88.57	88.76	WESSANEN NV	2.77	2.72		
SPRINT CORP	6.19	6.27	WOLTERS KLUWER	19.19	19.22		
TEXAS INSTRUMENT	40.32	40.39	WP-STEWART HLDGS	261.44	260.58		
TIME WARNER INC	63.97	64.57	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	25-Sep		
VISA INC-CLASS A	191.56	194.16	MONEY MARKET	13.0623	13.0623		
ETFs	PREV.	26-Sep	US DOLLAR BOND	2.5432	2.5465		
ISHARES SELECT D	66.59	66.77	GLOBAL GROWTH	2.2307	2.2424		
ISHARES MSCI EME	41.55	41.74	US GROWTH	10.2126	10.2050		
ISHARES MSCI PAC	48.19	48.44	CANADIAN GROWTH	3.0149	3.0065		
ISHARES RUSSELL	101.54	101.99	CURRENCIES	PREV.	26-Sep		
ISHARES S&P 500	89.61	90.08	YENUSD	98.630	98.960		
ISHARES EUROPE E	44.41	44.37	EURUSD	1.353	1.348		
POWERSHARES DB C	25.80	25.94	CANUSD	1.030	1.032		
POWERSH-QQQ	78.56	79.27	GBPUSD	1.608	1.602		
SPDR S&P MID 400	225.77	227.03	COMMODITIES	PREV.	26-Sep		
SPDR S&P 600 SMA	95.66	95.97	OIL WTI	102.66	102.84		
FUNDS	PREV.	26-Sep	GOLD	1334.49	1321.98		
BLACKROCK GBL ALL	47.39	47.73	SILVER	21.80	21.73		
TEMPLETON GBL BND	23.29	23.39	WHEAT	670.50	670.00		

ADVERTENTIE



Aruba profiteert van herstel van relaties in het Koninkrijk

Oranjestad - Aruba profiteert meer dan ooit van het Koninkrijksverband. Meteen na zijn aantreden in oktober 2009 heeft minister-president Mike Eman zich persoonlijk ingespannen de relaties met de andere landen, niet alleen met Nederland maar ook met Curaçao en Sint Maarten alsmede de BES-eilanden, te herstellen. De verstandhouding met politiek Den Haag was in de jaren daarvoor snel verslechterd door de confrontatiepolitiek van de MEP-regering. De opstelling van het kabinet Oduber leidde er toe dat aan Nederlandse kant de bereidheid tot samenwerking in 2009 tot een minimum was geslonken.

„Die situatie was vooral voor Aruba zelf heel nadelig. Nederland is een relatief groot en rijk land met nog grotere en rijkere bondgenoten terwijl wij te ma-

dat we heel veel aan elkaar kunnen hebben. Het is een win-win situatie. Ook voor Nederland.” De boodschap van minister-president Mike Eman vond weerklink in Den Haag. „Men vond onze volwassen benadering verfrissend. Geen gebedel om geld, geen geruzie. We zijn al snel begonnen aan de formulering van een bilateraal samenwerkingssprotocol dat in oktober 2011 door toenmalig minister Piet Hein Donner en mij is ondertekend. Het sterke van dat document is dat het uitgaat van gelijkwaardigheid. Voorspelbaar was toen de kritiek van de oppositie dat die samenwerking ten koste zou gaan van onze autonomie. Als je niet weet wat samenwerken is, heb je natuurlijk kritiek als een ander dat wel kan. Wij hebben het protocol meteen openbaar gemaakt. Iedereen kan lezen dat onze positie als autonoom land alleen maar sterker is

en vice versa. Een ander resultaat van het samenwerkingssprotocol is het Witte Donderdagakkoord dat Aruba bij het herfinancieren van leningen op de internationale kapitaalmarkt samen optrekt met Nederland. Dat kost Nederland niets, het loopt ook geen risico maar wij kunnen een rentevoordeel genereren van enkele tientallen miljoenen per jaar. Ik noem nog een ander voorbeeld: De komst van een preclearance-service voor vluchten naar Europa zoals wij dat nu al hebben naar de Verenigde Staten. De pilot die we samen met Schiphol en de KLM gaan doen is een wereldprimeur.”

Goede Koninkrijksrelaties strekken verder dan de politiek, beklemtoont minister-president Mike Eman: „De politiek schept voorwaarden. Maar het is de private sector die er iets mee moet doen. Het feit dat wij weer een

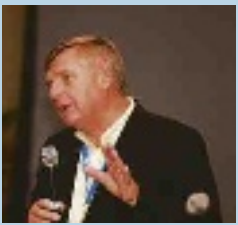
bevordering hebben de juiste bedrijven meegenomen en de Koninkrijksambassades in Latijns-Amerika hebben ons op een fantastische manier geholpen om deelnemers uit hun landen naar Aruba te halen. Europe meets the America’s heeft alle verwachtingen overtroffen. Er zijn nog tijdens de conferentie vijftien samenwerkingsovereenkomsten ondertekend door bedrijven en organisaties die in Aruba de ideale gateway zien. Hiermee is een stevig fundament gelegd onder de nieuwe economische pijler die wij willen ontwikkelen om onze economie te verbreden zodat wij voor onze welvaart niet alleen van het toerisme afhankelijk zijn.” Het succes van de conferentie heeft inmiddels een vervolg gekregen met het bezoek in juni van de Nederlandse premier Mark Rutte. Ook hij had een aantal grote bedrijven meegenomen om te laten kennismaken met Aruba.

„Het Koninkrijk heeft in mijn visie meer te betekenen dan alleen economische samenwerking. Het Koninkrijk brengt belangrijke waarden mee als rechtszekerheid en de bescherming van onze territoriale integriteit door de aanwezigheid van Defensie. Het Koninkrijk staat ook borg voor deugdelijk en integer bestuur. Zowel voor onze eigen burgers als buitenlandse investeerders zijn dat essentiële aangelegenheden. Maar ook op andere terreinen is er sprake van een win-win situatie, bijvoorbeeld door expertise uit te wisselen op gebieden als onderwijs, veiligheid, gezondheidszorg, jeugd- en ouderenzorg etc.”

Terugkijkend op de afgelopen vier jaar zegt minister-president Mike Eman: „De relaties met de andere landen ontwikkelt zich positief. Er is vertrouwen in elkaar. Het gaat er nu om de meerwaarde die het Koninkrijk elk der landen biedt verder te concretiseren. Wij hebben als Aruba een aantal mooie praktijkvoorbeelden neergezet dat samenwerking tot wederzijds voordeel leidt.”

Ik kies voor Mike Eman ,niet alleen omdat het een geweldige oud-leerling was,maar omdat Mike Eman op alle terreinen een ding voor ogen heeft ,namelijk de vooruitgang van zijn Aruba en het Well-Being van zijn bevolking.
- Leo den Hertog deskundige Lichamelijke Opvoeding

Je vrij mogen bewegen, respect geven, maar ook gerespecteerd worden, is misschien wel het grootste resultaat dat voor de Europese Nederlanders is bereikt in de afgelopen 4 jaar. Onder die vlag, aangevoerd door Mike Eman, wil ik graag blijven genieten van dit prachtige eiland en zijn bewoners.
- Jan van der Straten deskundige Rechtshandhaving



MEP en PDR: Nederland is herkolonisator

Oranjestad – De MEP en de PDR denken dat Nederland er op uit is Aruba te herkoloniseren. Dat hebben beide partijen verklaard in kringen van het Parlamento Latino Americano.

Het ondertekenen door het Kabinet Mike Eman van een samenwerkingsovereenkomst met Nederland om samen economische kansen in Zuid-Amerika te benutten en Aruba via een lagere rente over overheidsleningen mee te laten profiteren van de uitstekende reputatie van Nederland op de internationale kapitaalmarkt is door de MEP en de PDR aangegrepen om uiting te geven aan hun ongemak met Nederland. “Te weinig zelf-

vertrouwen”, denk Eman. “Als je niet in jezelf gelooft, voel je je zwak. Zelfvertrouwen geeft kracht”. Beide partijen beweren dat de overeenkomst afbreuk doet aan de autonomie van Aruba maar feit is dat het protocol – zoals inmiddels in de praktijk is gebleken - de positie van Aruba alleen maar heeft versterkt. Volledige onafhankelijkheid is vanaf de oprichting de bedoeling van de MEP geweest. Dat was destijds voor Betico Croes de reden om zich af te scheiden van de AVP en de MEP te beginnen. Toen Aruba in 1986 de Status Aparte verkreeg, gebeurde dat onder de door de MEP gesteunde voorwaarde dat Aruba na 10 jaar onafhankelijk

zou worden. Later slaagde het kabinet Henny Eman er na lang lobbywerk in om dit onheil af te wenden. Anders dan de MEP vertrouwt de AVP op de eigen kracht van de Arubaanse samenleving en is daarom niet bang om samenwerkingen aan te gaan. De relaties met Nederland zijn na de polemiek onder de kabinetten Oduber dankzij de persoonlijke inspanningen van minister-president Mike Eman volledig hersteld zonder dat dit ten koste is gegaan van Aruba’s autonomie. In de afgelopen jaren is herhaaldelijk gebleken dat Nederland Aruba’s autonomie respecteert en juist uitgaat naar gelijkwaardigheid.

Begrotingsbeleid Kabinet Eman voorbeeld voor andere landen

Oranjestad – Nederland, Curaçao en Sint Maarten zien in het begrotingsbeleid van het Kabinet Mike Eman een voorbeeld om de overheidsfinanciën structureel op orde te brengen. De wijze waarop Aruba het begrotingstekort stapsgewijs reduceert zonder de economie te schaden of de lasten voor de burger (bijvoorbeeld door de invoering van een VAT zoals de MEP wil) te verzwaren wordt nauwlettend door de andere landen gevolgd. Zoals bekend staan Curaçao en Sint Maarten via het College financieel toezicht (Cft) onder toezicht van de Koninkrijksregering. Zowel de regeringen van beide landen als Nederland

zijn daar niet gelukkig mee. Allen streven zij ernaar om zo snel mogelijk een situatie te bereiken waarin het toezicht kan worden opgeheven. Om die reden volgen zij met grote interesse de stappen die de huidige Arubaanse regering heeft gezet. Aruba toont op basis van een eigen visie – en bovendien geheel op eigen kracht - aan dat het ook zonder toezicht van de Koninkrijksregering mogelijk is op een verstandige manier met overheidsfinanciën om te gaan. De andere landen zijn enthousiast over de Balanced Budget Rule die het Kabinet Mike Eman heeft ontworpen. Door in de wet te verankeren dat ook

toekomstige regeringen een verantwoord financieel beleid moeten voeren, wordt voorkomen dat zij – zoals in het verleden – structureel meer geld uitgeven dan zij aan ontvangsten hebben. In de wet wordt tevens opgenomen dat een eigen nationaal maar onafhankelijk instituut zal toezien op de naleving. “Weer een sterk staaltje van autonomie!”, onderstreept Eman. Dus ook op het terrein van verantwoord begrotingsbeleid vervult Aruba zijn voortrekkersrol in het Koninkrijk. Dankzij de door het Kabinet Mike Eman gekozen koers heeft Aruba voor het eerst in zijn geschiedenis uitzicht op verlaging van zijn staatsschuld.



Waarom stemt Harry Oplaat AVP? Hij durft! Hij is innovatief! Hij is kundig en heeft visie! Hij streeft naar integratie! En heeft hart voor de mensen! De AVP is niet ‘zaligmakend’ maar dat weten ze ook! - Harry Oplaat onafhankelijk onroerend goed manager

Premier Rutte: Samen met Aruba kansen grijpen



Den Haag - „Aruba speelt een zeer belangrijke rol in het Koninkrijk. Aruba heeft al sinds 1986 de Status Aparte. Het eiland en de staatsinstellingen zijn volgroei, ook qua zelfstandigheid”, aldus de Nederlandse minister-president Mark Rutte. „Waarover premier Mike Eman en ik vooral spreken zijn de kansen die er voor onze beide landen zijn als wij goed samenwerken. De geschiedenis heeft iets bijzonders veroorzaakt, namelijk dat een klein land in Europa en een eiland in het Caribisch gebied een historische

band hebben. Dat is op zichzelf al bijzonder maar het is extra bijzonder omdat Aruba ons en Nederlandse bedrijven een fantastische toegang biedt naar Zuid-Amerika en het Caribisch gebied en, omgekeerd, wij Aruba een toegang kunnen bieden tot Europa.” „Premier Eman en ik hebben een hele goede relatie. Wat ik mooi vind: ik ben heel erg gedreven om de Nederlandse economie te laten groeien, er meer banen bij te krijgen, de crisis te bestrijden. Hetzelfde voel ik bij mijn hem, dat het ook zijn

agenda voor Aruba is: Hoe krijg ik meer banen, hoe krijg ik de economie aan het groeien, hoe zorg ik ervoor dat er weer balans in de economie komt, dat er weer in het eiland wordt geïnvesteerd, hoe zorg ik ervoor dat er meer welvaart komt voor de mensen?” „Collega Eman en ik hebben eigenlijk maar één ambitie: Als we ooit stoppen met deze baan moeten de mensen kunnen zeggen: Ze hebben niet alleen hartertje tik gespeeld, ze zijn er ook echt in geslaagd om meer welvaart te creëren.”



“Ik vertrouw Mike Eman. Wat hij doet voor Aruba is uniek, daarom stem ik op hem”.
- Liesbeth Crones Manager Horeca

Bolt poseert voor huwelijksfoto



Foto: Instagram

Usain Bolt heeft een kersvers Japans bruidspaar de dag van hun leven bezorgd. Het Jamaicaanse sprintkanon passeerde toevallig bij de fotosessie die het stel in de straten van Parijs onderging. Beiden hadden meteen door dat het om Bolt ging en lieten het officiële gedeelte van de fotoshoot voor wat het was. De twee hielden Bolt staande en vroegen of hij met hen op de foto wilde gaan. Bolt gehoorzaamde gewillig en keek grijnzend toe hoe de Japanners zijn karakteristieke pose na een overwinning aannamen.

Kiwanis en Giro doneren aan Alton Paas



WILLEMSTAD — De Kiwanis Club Curaçao hield onlangs samen met de Girobank een fundraising om geld op te halen voor de Stichting Alton Paas die zich hard maakt voor dwarslaesiepatiënten. De speciale therapie die mensen via de Stichting Paas kunnen volgen is erg kostbaar. Bewust van dit gegeven en van de goede resultaten die er al geboekt zijn met deze therapie werd tot de fundraising besloten. Op de foto het moment dat de cheque wordt uitgereikt aan Alton Paas. Meer informatie over de stichting en de therapie is te vinden op www.fundashonaltonpaas.org.

7 kilometer eettafels tegen de eenzaamheid

Onder meer buurthuizen, kerkelijke organisaties en restaurants gaan ruim een week lang de strijd aan tegen de eenzaamheid door verspreid door heel Nederland gezamenlijke maal-

tijden te organiseren. Bij elkaar opgeteld staan er tijdens de jaarlijkse Week tegen Eenzaamheid vanaf vandaag bijna 7 kilometer aan gedekte tafels klaar. De gezamenlijke etentjes vormen dit jaar een belangrijk onderdeel van de vierde editie van de themaweek, die vandaag begint met een congres voor professionals die zich met eenzaamheid

bezighouden. Uit onderzoek komt naar voren dat één op de tien mensen in Nederland zich sterk eenzaam voelt en dat een derde dat gevoel af en toe heeft. Volgens de organisatie van de themaweek, waarin onder andere het Nationaal Ouderenfonds, het Leger des Heils en Zonnebloem vertegenwoordigd zijn, is eten een uitstekend mid-

del om mensen te binden. “Overal in het land gaan mensen met elkaar aan tafel, aan grote en kleine eettafels. Dit initiatief biedt een mooie gelegenheid om met mensen te eten die u nog niet zo goed kent en graag beter wilt leren kennen. Het is ook een kans om mensen te vragen die een gezellige avond kunnen gebruiken.”

Hertje houdt zich braaf aan verkeersregels



Foto: S. KOS

Japanners staan bekend om hun discipline. En blijkbaar geldt dat ook voor de dieren in het land van de Rijzende Zon. Getuige hiervan dit lieflijke hertje dat braaf wacht om de straat over te steken tot het verkeerslicht voor de voetgangers op groen springt. Deze foto's werden gekiekt door een westerse toerist, op bezoek in het Nara Park. In een mum van tijd kon het gedisciplineerde hert rekenen op massale belangstelling van de geamuseerde toeschouwers.

KONING HOLLEWIJN EN HET RAKETTENMYSTERIE

Door Marten Toonder



“Dat is dat,” hijgde Euvel, nadat hij alle schemerlampen had vernield. “Nu kan ik u alles verklaren, Majesteit.” “Graag,” zei de koning. “Die schemerlampen,” vervolgde de hofdetective, “waren af-luisterapparaten: Er zaten verborgen camera's in, televisie-circuits en miniatuurzendertjes.” “Het is droef gesteld,” zei de koning geschokt. “De mogelijkheden van de techniek worden steeds groter en daarmee de mogelijkheid van een privé-leven kleiner. En een koning heeft toch al zo weinig privé- bestaan.” “Ik denk niet, dat ze je op de korrel namen omdat je koning bent,” zei Wiebel. “Het zal wel weer iets te maken hebben met de rakettenfabriek, je weet wel. De lui kwamen met deze neplampen aandragen, pal na die idiote verklaring dat jij

president-commissaris van de KRF was.” “Maar die fabriek bestaat niet eens,” zei Hollewijn. “Dat hebben we immers zelf nog vastgesteld.” Maar diezelfde avond werd Hollewijn opnieuw aan het twijfelen gebracht.

“Moet je nou eens kijken!” riep Wiebel, een advertentie in de krant aanwijzend. “De KRF roept sollicitanten op voor administratief werk! Daar! Volledig adres erbij! Wat zeg je daarvan?” “Ik kan weinig zeggen, m'n kind,” antwoordde de koning verbaasd, ‘mij resten alleen nog vragen.” “Ik ga nou toch eens uitpluizen wat erachter zit,” besloot Wiebel. “Ik zal op de advertentie solliciteren.”

Mensen

iOS 7 maakt iPhones niet waterdicht

Sommige mensen geloven blijkbaar echt dat een software-update je iPhone waterdicht kan maken. *The Independent* meldt dat er daadwerkelijk gebruikers in deze hoax rond de lancering van iOS 7 zijn getuind. Een voor leken vrij overtuigende nepadvertentie circuleerde de afgelopen week op sociale media. “Download iOS 7 en word waterproof”, valt daarin te lezen. “In noodgevallen zal een schakelaar de stroomingang en andere componenten afsluiten om schade aan de kwetsbare iPhone-circuits te voorkomen.” Mensen die deze nieuwe functionaliteit uitprobeerden, kwa-

men helaas van een koude kermis thuis. Hun iDevice ging namelijk gewoon kapot door het water. Sommigen van hen lieten daarover hun onvrede blijken op Twitter. “Oké, degene die zei dat iOS 7 waterdicht is, go f*** yourself!”, klaagde iemand. De hoax is waarschijnlijk bedacht op het forum 4chan, dat wel vaker mensen voor de gek houdt. Vorig jaar hackte een forumlid nog het Twitter-account van Entertainment Tonight om het bericht te verspreiden dat Justin Bieber kanker had. Fans werden opgeroepen uit solidariteit hun hoofd kaal te scheren.

Veel aandacht voor Walk for Life



WILLEMSTAD — Aan de wandeltocht van het afgelopen weekeinde waarvan de opbrengst voor het Prinses Wilhelmina Fonds (PWF) en de Ronald McDonald's House Charities Foundation Curaçao (RMHCFC) is, werd afgelopen zondag goed meegedaan. Het was de derde keer dat deze fundraising werd gehouden ten behoeve van kinderen met kanker. The Walk for Life 2013 werd gesponsord door de RBC Royal Bank,

Barvrouw verjaagt beer

Een hotelmedewerkster in de plaats Juneau, in de Amerikaanse staat Alaska, hield maandagavond het hoofd koel toen een beer doodgeemoedereerd de hotelbar binnenstapte. Barvrouw Ariel Svetlik-McCarthy schreeuwde: “Nee, beer! Naar buiten! Nee! Je mag hier niet komen!” Daarna draaide het dier zich om en vertrok meteen. Het ging om een Amerikaanse zwarte beer. Bioloog Ryan Scott,

werkzaam voor de staat Alaska, zegt dat het weliswaar zelden voorkomt dat de dieren zaken in Juneau binnenwandelen, maar dat ze weleens in woningen zijn gesignaleerd. Hij vertelde het radiostation KTOO dat de vrouw achter de bar van het Alaskan Hotel uitsteekend had gereageerd. In Juneau zijn afgelopen zomer door parkwachters twee bomen doodgegeschoten die veel overlast veroorzaakten.

Tilburgse politie rukt uit door tv-opnamen

De Tilburgse politie is afgelopen week diverse keren uitgerukt voor meldingen over schoten die hoorden bij de opnamen van de nieuwe BNN-politieserie Smeris. Een woordvoester laat weten dat er in totaal vijf meldingen zijn geweest vanuit de hele stad en dat er telkens serieus op is gereageerd. Intern was niet goed gecommuniceerd dat de opnamen plaatsvonden, legde

ze uit. De politieserie speelt zich af in Tilburg en de opnamen worden al sinds eind augustus gemaakt en duren nog tot half januari. De politie neemt maatregelen om verwarring in het vervolg te voorkomen. Jeroen van Koningsbrugge en Dennis van de Ven spelen als rechercheurs de hoofdrollen in de serie. Smeris is vanaf maart te zien op de Nederlandse tv.

Margriet viert 75e verjaardag met expositie

Het weekblad Margriet bestaat precies 75 jaar. Op het Museumplein in Amsterdam is speciaal voor deze gelegenheid een expositie te zien van 75 bijzondere covers, uit ieder jaar een. De tentoonstelling is vanaf donderdag tot en met 6 oktober te zien, maakte uitgeverij Sanoma bekend. Vrijdag verschijnt bovendien de dikste editie van Margriet ooit. Het vrouwenblad is al driekwart eeuw een van de grootste in zijn soort. Volgens hoofdredacteur Leontine van den Bos blijft het tijdschrift in de huidige digitale wereld een ‘krachtig en springlevend merk’. Desondanks neemt de oplage net als bij veel andere tijdschriften af, het afgelopen kwartaal ruim 9 procent ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. Hoewel de oplage ruim 200.000 is, lezen wekelijks zo'n 1,5 miljoen mensen het blad. Dat komt omdat Margriet veel wordt doorgegeven, in leesmappen zit of bij de huisarts in de wachtkamer ligt.

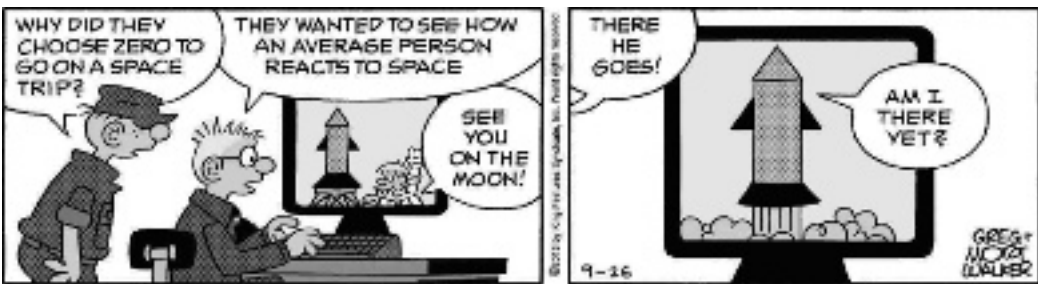
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

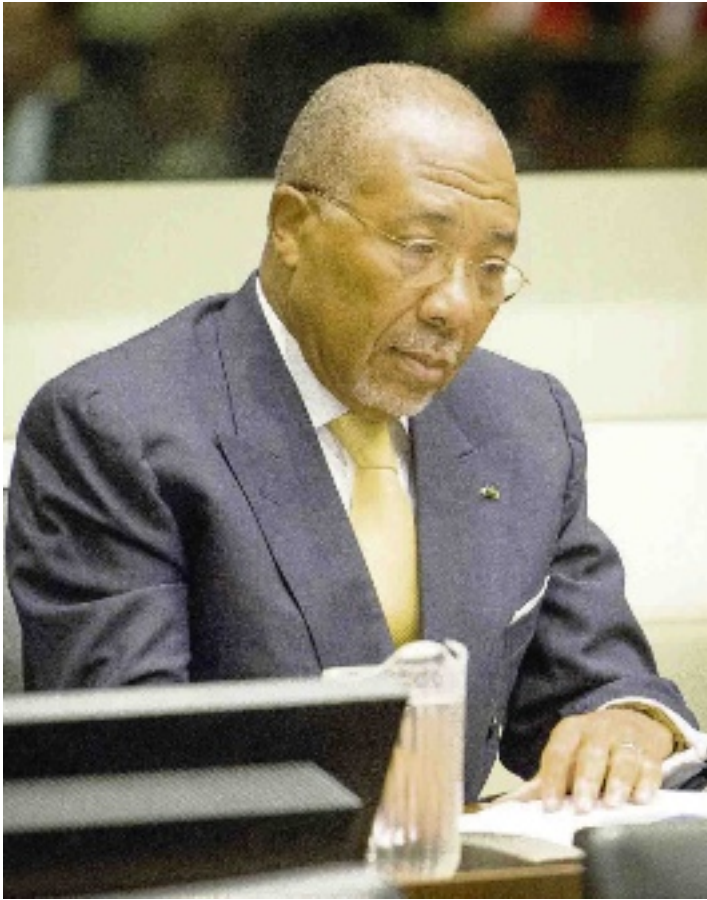


Straf ex-president Taylor blijft 50 jaar

LEIDSCHENDAM — Ex-president Charles Taylor van het West-Afrikaanse Liberia heeft vandaag in hoger beroep 50 jaar cel gekregen wegens zijn rol bij gruwelen die in de regio werden gepleegd in de jaren 1996-2002. Het Speciale Hof voor Sierra Leone (SCSL) in Leidschendam bekrachtigde in hoger beroep de straf die Taylor eerder door het SCSL kreeg opgelegd.

Het SCSL heeft het hoger beroep van Taylor voor het belangrijkste deel afgewezen. Hij kreeg zijn straf wegens zijn rol bij grootschalige misdaden in het aan Liberia grenzende Sierra Leone. Hij steunde uiterst wrede bendes die hem diamanten uit dat buurland bezorgden. De destijds voortvluchtige Taylor werd in 2006 in Nigeria opgepakt en uitgeleverd aan het in Sierra Leone opgerichte SCSL. Om veiligheidsredenen werd de zaak Taylor naar Nederland verplaatst. Hij werd daar in april 2012 schuldig bevonden aan oorlogsmisdaden en kreeg in mei van dat jaar 50 jaar cel. Zowel aanklagers als advocaten waren in deze zaak in hoger beroep gegaan. De aanklagers eisten vergeefs een hogere straf, 80 jaar cel. De nu opgelegde straf is definitief. Taylor moet waarschijnlijk zijn straf uitzitten in Groot-Brittannië. Hij wil

zelf terug naar Afrika. De mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch is verguld met het oordeel, omdat de rechters bepaalden dat Taylor wel degelijk schuldig is zonder direct aantoonbaar de opdrachtgever tot de misdaden te zijn geweest. Een recente omstrede uitspraak bij het Joegoslavië-Tribunaal stelde juist dat er ‘een specifieke leiding’ moet zijn gegeven om schuldig aan bepaalde misdaden te zijn. De inmiddels 55-jarige Taylor is de eerste Afrikaanse ex-president die door een internationaal hof wordt veroordeeld. Hij was echter het grootste deel van zijn leven een benedeide leider die dood en verderf zaaide, vooral in eigen land. Daar is hij uiteindelijk niet voor veroordeeld. Eind 1989, vier jaar na zijn ontsnapping uit een Amerikaanse gevangenis, trok hij met een bende vanuit Ivoorkust Liberia binnen. Daar



Charles Taylor

streden tal van groepen om de macht. Na een wapenstilstand in 1995 werden er in 1997 verkiezingen gehou-

den. Taylor won die volgens waarnemers door terreur. Hij vluchtte in 2003 naar Nigeria.

Aanval op politiebureau en legerbasis Kashmir

NEW DELHI — Bij een aanval door militanten op een politiebureau in het door India bestuurd deel van Kashmir zijn zeker 22 mensen omgekomen. Daarmee is het de ergste aanval in de grensstreek tussen India en Pakistan sinds 2005.

De aanvallers, die legerkleding droegen, kaapten na de aanval een truck, reden naar een nabijgelegen legerbasis en openden opnieuw het vuur, meldde de politie. De militanten, die 12 mensen doodden, strijden al zeker 10 uur met de veiligheidsdiensten. Die wisten tot nu toe minstens 10 aanvallers om te brengen. Volgens de Indiase

overheid waren de aanvallers gisteren de grens vanuit Pakistan overgestoken. Vermoedelijk wil de groep een ontmoeting in New York tussen de leiders van de twee landen ontregelen. Die ontmoeting tussen de Indiase premier Manmohan Singh en de Pakistaanse premier Nawaz Sharif zou deze week plaatsvinden. Singh veroordeelde, terwijl

hij op weg was naar New York, de aanval in scherpe bewoordingen. “We zijn vastbesloten om de terroristen te bestrijden en te verslaan.” Volgens de premier krijgen de militanten telkens nieuwe hulp van over de grens. De incidenten vonden plaats op ongeveer 1,5 kilometer van de grens tussen India en Pakistan. In de grensstreek laat het geweld dit jaar steeds vaker op. Kashmir is al sinds hun onafhankelijkheid in 1947 een bron van conflict tussen beide landen.

Doden bij nieuwe aanslagen in Bagdad

BAGDAD — Zeker 23 mensen zijn omgekomen toen vandaag bommen op verscheidene drukke markten in de Iraakse hoofdstad Bagdad ontploften. Dat meldde de politie. De bommen gingen voornamelijk af in wijken waar veel soennieten wonen.

De meeste doden vielen in de wijk Saba'a al-Bour op

een markt in het uiterste noorden van de stad. Drie bommen eisten daar zeker vijftien levens. In de zuidelijke wijk Doura kostte een explosie minstens acht mensen het leven. In Latifiya, 50 kilometer ten zuiden van Bagdad, overvielen gewapende mannen het huis van een vooraanstaand lid van een soennitische militie, die de steun van de regering heeft. Zij schoten de

man en zijn vier zonen dood. Irak wordt geteisterd door geweld tussen de sjiitische meerderheid en de soennitische minderheid. Dit jaar zouden daardoor volgens Iraq Body Count, een organisatie die het geweld in Irak bijhoudt, al bijna 6000 mensen zijn omgekomen. Veel aanslagen zijn gericht tegen sjiieten, die tot ongenoegen van vele soennieten de regering in Bagdad overheersen.

Amsterdam in 2014 ‘World Jazz City’

AMSTERDAM — Amsterdam gaat zich volgend jaar profileren als ‘internationaal centrum van de jazz’. Op 3 oktober is de aftrap van Amsterdam World Jazz City 2014. Het hele jaar zijn er talloze grote en kleine jazz-evenementen, zoals concerten, workshops, uitvoeringen langs de grachten en in huiskamers en openbare lessen op straat.

Percussionist Jeroen de Rijk en professor Cees Hamelink, voorzitter van een stichting om jong jazztalent te stimuleren, zijn de initiatiefnemers. Zij willen in 2014 iedereen helpen herinneren aan de rijke traditie die Amsterdam heeft op het gebied

van jazz en improvisatie’. Ze menen dat de muziek past bij de tijd waarin we nu leven. “Veel mensen groeien op in een stad en juist die steden kunnen veel van jazz leren. Een goede jazzmuzikant leert creatief omgaan

met improvisaties bij het samenspelen, net als mensen die om moeten gaan met de dagelijkse stedelijke hectiek.” Naast het organiseren van een reeks culturele manifestaties heeft het project tot doel jonge talenten te ontdekken en te stimuleren. Het evenement krijgt steun van jazzpodia en prominente jazzmusici, onder wie pianist Louis van Dijk en saxofonist Candy Dulfer. Ook burgemeester Eberhard van der Laan van Amsterdam juicht het initiatief toe.

Ploumen: Actie tegen kindhuwelijken

NEW YORK — Nederland heeft samen met Canada en Ghana een internationale actie aangekondigd tegen kindhuwelijken. Dat deed minister Lili- anne Ploumen (Ontwikkelingssamenwerking) tijdens de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, meldde het ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag.

“Kindhuwelijken zijn in strijd met de mensenrechten”, benadrukt Ploumen. “Een effectieve internationale aanpak is nodig om kindhuwelijken uit te bannen. Jaarlijks vinden wereldwijd maar liefst 14 miljoen huwelijken plaats, veelal met afschuwelijke gevolgen voor de bruidjes. Het is haast niet voor te stellen wat die meisjes wordt aangedaan.” “Vaak worden ze van de een op de andere dag vreselijk uitgebuit”, zegt Ploumen. “Ze zijn dagelijks slachtoffer van huiselijk en seksueel geweld. Ze mogen niet meer naar school en lopen enorme gezondheidsrisico's door vroege zwangerschap.” Nederland gaat zelf de bestrijding van kindhuwelijken



Een Afghaanse man (40) en zijn bruid (11).

Tweede aanhouding wegens dreig-tweets V&D

HAARLEM — De politie heeft gisteravond een tweede aanhouding verricht in verband met het dreigement van een aanslag via Twitter tegen V&D in Haarlem. Dat heeft de politie vanochtend meegedeeld.

“De politie onderzoekt ook de betrokkenheid van deze tweede persoon”, aldus een

woordvoerder, die verder niets over de zaak wilde zeggen. De man die gisteren als eerste werd aangehouden, zit nog vast. Burgemeester Bernt Schneiders van Haarlem suggereerde gisteren dat het in het geval van de man die als eerste werd opgepakt, gaat om iemand die na een arbeidsconflict met het warrenhuisconcern wraak wilde

nemen. Vroom & Dreesmann sloot in Haarlem een groot deel van de dag twee vestigingen en een filiaal van het restaurant La Place na bedreigingen per tweet. Afzender Circus Bloed dreigde onder meer met een ‘dodelijk begin’ van het Prijzencircus van V&D. Ook andere winkels in de buurt sloten tijdelijk uit voorzorg hun deuren.

Rusland: Sarin was ‘homemade’

MOSKOU — Rusland heeft bewijs dat het gifgas sarin, dat is gebruikt bij een aanval in Syrië, huisgemaakt was. Dat heeft minister van Buitenlandse Zaken Sergej Lavrov vandaag gezegd, meldten Russische media.

Op 21 augustus werd het gas ingezet bij een aanval in de Syrische hoofdstad Damascus. Meer dan 1400 mensen overleefden de aanval niet. Volgens Rusland is in maart dezelfde variant sarin gebruikt tijdens een aanval in Aleppo, maar dan in een lagere concentratie. Ook toen was er volgens de Russen sprake van eigengemaakte sarin.

Hoewel Lavrov het niet zo uitspreekt, heeft het er alle schijn van dat de Russische overheid hiermee ingaat tegen de algemene consensus dat het Syrische regime van Bashar al-Assad achter de aanval zit.

De Russische onderminister van Buitenlandse Zaken, Sergej Ryabkov, liet vandaag weten dat de Russen de opslagplaatsen van chemische wapens in Syrië willen bewaken. Hij hoopt dat andere leden van de CSTO, een militaire alliantie tussen een aantal voormalige Sovjet-staten, helpen met het beveiligen van die plaatsen als het vernietigen van het chemische arsenaal is begonnen.



KOERSWIJZIGING EN EEN EVENWICHTIGE MACHTSVERDELING IN HET PARLEMENT IS HOOGNODIG !!!

De PPA heeft een Algemeen en een Economische Visie voor 2013 tot 2017 alwaar de mens centraal staat.

- Onderwijs is Prioriteit no. 1.
- Ruime aandacht voor volksgezondheid en de rechten van de patient.
- Wij staan voor een fiscale hervorming.
- Ons economisch beleid steelt op o.a diversificatie van ons toerisme.

A. MCI toerisme (congres).
B. Het bevorderen van gezondheid en welzijnstoerisme.
C. Het bevorderen van golftoerisme.
D. San Nicolas, onze Caribische stad en meer.
E. Sta. Cruz als culturele post-coloniale stad

Join the Orange Wave.. Vota PPA!

Een capabele en vernieuwde ploeg om Aruba te dienen !

mr. Maria A. van der Biezen -Ridderstaat "Budi"
JURIST Koyari, Noord.

Jacqueline V. Woodley
IT Technology. Pas Chiquito

mr. Diana L. Amelo Hennep
FISCAAL JURIST
Dakota

Benedict J M Nisbet
POLITIEK LEIDER PPA
San Nicolas

drs. Dean Jones
EUROPESE STUDIES
Oranjestad

Neem op 27 september 2013 een INTELLIGENTE EN STRATEGISCHE beslissing.
PPA een partij met een SOCIAAL DEMOCRATISCHE IDEOLOGIE...
Een partij met een ervaren Leider !! En een nieuwe capabele ploeg !!
RED ONS LAND ARUBASTEM ORANJESTEM PPA !!

Ajax boekt nettowinst van 18,2 miljoen euro

AMSTERDAM — Ajax heeft in het boekjaar 2012/2013 een nettowinst behaald van 18,2 miljoen euro. Dat is 8,5 miljoen meer dan een seizoen eerder. Dat maakte de beursgenoteerde voetbalclub uit Amsterdam vandaag bekend.

De winststijging is te danken aan hogere vergoedingssommen uit de verkoop van spelers, 24 miljoen euro tegen 13,6 miljoen euro een jaar eerder. Vorig seizoen zag Ajax Jan Vertongen, Gregory van der Wiel en Vurnon Anita vertrekken. Het operationeel resultaat, waarin die inkomsten niet worden meegerekend, viel terug van 13,1 naar 10,2 miljoen euro. Die daling komt mede doordat Ajax in het voorgaande seizoen een eenmalige meevaller kende in de vorm van een lagere naheffing door de Belastingdienst op de transfers van Michael Laudrup en Shota Arveladze in 1997. Mede door het behaalde kampioenschap in het seizoen 2011/2012 stegen de salariskosten van Ajax als geheel bedrijf licht, met 1,9 miljoen naar 46,9 miljoen euro. Voor het lopende boekjaar verwacht Ajax op-

nieuw een positief operationeel resultaat, onder meer dankzij de deelname aan de UEFA Champions League. Ook netto houdt de club naar verwachting geld over, mede dankzij de verkoop van Christian Eriksen, Toby Alderweireld en Derk Boerrigter. Feyenoord moet het met heel wat minder doen. De 'Kuipclub' heeft over het afgelopen seizoen een nettowinst geboekt van 2,7 miljoen euro. Volgens algemeen directeur Eric Gudde is het positieve resultaat evenals vorig jaar vooral toe te schrijven aan een hogere omzet en een opnieuw strakke begrotingsdiscipline. De winst had volgens Feyenoord bijna 2,5 miljoen euro hoger kunnen uitvallen, als de club niet een tweetal voorzieningen had moeten nemen. Allereerst werd Feyenoord, net als andere profclubs, zowel in 2012 als in 2013 zwaar getroffen door de 'crisisheffing' van 16 procent extra op salarissen boven 150.000 euro. Daarnaast heeft de directie een bedrag gereserveerd voor het aandeel van Feyenoord in de reeds gemaakte ontwikkelingskosten van een nieuw stadion. De verwoonde pogingen tot nieuwbouw stranden in juli in de gemeenteraad.

Horner openbaart al zijn dopingtests

WILLEMSTAD — Chris Horner wil dat er geen twijfel bestaat over zijn opzienbarende optreden in de Ronde van Spanje. De Amerikaanse wielrenner heeft alle uitslagen van de dopingcontroles die hij onderging sinds 2008 openbaar gemaakt op zijn website, ook die tijdens zijn zegetocht in de Vuelta zijn uitgevoerd.

Horner won recent de Ronde van Spanje op 41-jarige leeftijd en is daarmee verreweg de oudste winnaar van een van de drie grote wielerrondes. Hij onderging vanaf 2008 in totaal 39 con-

troles, waarvan de resultaten zijn opgenomen in zijn biologisch paspoort. De renner wil bewijzen dat hij een schone renner is en geen doping heeft gebruikt en publiceert alles uit zijn paspoort op zijn website. "Chris meent dat het vrijgeven van deze informatie helpt om de wielersfans gerust te stellen", meldt zijn site. In 2013 onderging Horner zeven dopingcontroles, waarvan één kort voor aanvang van de Ronde van Spanje en vier gedurende de etappekoers. Bij al die controles bleef zijn hematocrietwaarde ruim onder de maximaal toelaatbare grens van 50.

Sport

Jürgen Locadio scoort drie keer voor PSV in bekerduel

Onvergetelijke avond Robert Mühren in Arena

De minuut stilte voor aanvang van het duel, de mooie spandoeken, het was een waardig eerbetoon aan zijn oom, vond neef Robert. "Ik had ook de aanvoedersband gekregen voor vandaag en daar was ik erg blij om. En dan ook nog twee keer scoren, het moest denk ik zo zijn. Vooral na die eerste besepte ik even niet wat er gebeurde. Ik had overal kippenvel." Ondanks de treffers en een zeer dapper optreden van de Volendammers, wist Ajax uiteindelijk het duel na verlenging te winnen met 4-2. Op een avond dat het Amsterdamse publiek afscheid nam van de vorige week overleden Gerrie Mühren bracht het neefje van de voormalige balvirtuoso het eerste elftal van Ajax ernstig in verlegenheid. Robert Mühren bracht de Amsterdammers op de rand van uitschakeling. Met het oog op een overvolle wedstrijdkalender maakte trainer Frank de Boer van de gelegenheid gebruik enkele spelers rust te gunnen. Kolbeinn Sigthorsson en Bojan Krkic maakten niet eens deel uit van de selectie. Ricardo van Rhijn, Viktor Fischer, Stefan Denswil en Christian Poulsen begonnen op de bank. FC Volendam viel aanvankelijk alleen op met typisch Volendamse namen als Leon Tol, Henk Veerman, Henny Schilder en Robert Mühren. De formatie beperkte zich voor rust vooral tot verdedigen. Dat lukte vrije aardig,

WILLEMSTAD — Robert Mühren beleefde gisteren een onvergetelijke avond in de Amsterdam Arena. Het neefje van de verleden week overleden balvirtuoso Gerrie Mühren scoorde twee keer voor FC Volendam in de bekerwedstrijd tegen Ajax. De eerste was in de 67e minuut, precies de leeftijd die zijn oom bij leven haalde. "Wie had dat durven dromen. Ik vond het een prachtige avond."

met dank aan enkele goede reflexen van Theo Timmermans. De doelman van FC Volendam had in de 28e minuut alleen geen antwoord op een schot van Andersen (1-0). Na rust werden de bezoekers echter gevaarlijker en gevaarlijker. Daley Blind voorkwam met een sliding nog de gelijkmaker van Brandley Kuwas. Na 67 minuten leidde balverlies van Van der Hoorn wel een bijzondere treffer in van Robert Mühren. De Jong en Schöne misten nog dotten van kansen in reguliere speeltijd, maar in de verlenging was het opnieuw Mühren die toesloeg (1-2). Drie minuten later was het echter alweer 2-2, via Schöne uit een vrije trap. Danny Hoesen en opnieuw Schöne voorkwamen na nederlagen tegen FC Barcelona en PSV (allebei 4-0) een nieuwe blamage.

'Diego' PSV-aanvaller Jürgen Lo-



Foto: DeStern

Jürgen Locadia was met drie doelpunten tegen Telstar weer belangrijk voor PSV.

cadia speelde een belangrijke rol in de toch moeizame overwinning van PSV op Telstar. De Nederlandse Curaçaoenaar scoorde drie keer, al moest hij na de wedstrijd bekennen dat er één 'Diego-tje' bij zat. "Ik werd geduwd in de rug, zodoende kon ik nergens heen. Ik raakte de bal met mijn hoofd en met mijn hand", bekende hij op televisie. Hoewel doelman Cor Varkevisser van Telstar tegen de handsbal protesteerde, keurde scheidsrechter Wiedemeijer het doelpunt goed. Locadia zei er niets van. "Het kwam niet bij me op, maar misschien dat ik het een volgende keer wel zal zeggen." Een andere, geboren Curaçaoenaar was ook weer belangrijk voor zijn club. Elson Hooi loodste NAC Breda naar de derde ronde van de KNVB-beker. Hij maakte na ruim een uur het naar later bleek beslissende doelpunt tegen Smitshoek: 1-2. De amateurclub uit Barendrecht was in blessuretijd van de eerste helft op 1-0 gekomen door Tom de

Boer. Vlak na de hervatting maakte Mats Seuntjens gelijk. AZ rekende voor eigen publiek af met Sparta. Dat lukte pas in de verlenging: 4-1. Na de reguliere speeltijd prikte er 1-1 op het scorebord. Dat was al na 8 minuten zo. AZ sloeg meteen na de aftrap voor het eerste extra kwartier toe. Jóhannsson kopte de bal voorbij de 38-jarige doelman Khalid Sinouh na een voorzet van Nemanja Gudelj. Vlak voor de wisseling van helft had hij voor de derde keer succes. Ditmaal was invaller Johann Gudmundsson de aangever.

FC Utrecht won in eigen huis met 4-1 van FC Den Bosch. Supporters van de bezokkende club uit de eerste divisie waren niet welkom bij het duel. Burgemeester Aleid Wolfsen had de fans van FC Den Bosch verboden naar Utrecht te komen, nadat zij in de nacht van dinsdag op woensdag een doodskist voor stadion Galgenwaard hadden gezet.

Zware blessure Van Ginkel

LONDEN — Het voetbalseizoen van Marco van Ginkel zit er al op.

Uit de MRI-scan, die is gemaakt van zijn rechterknie, is naar voren gekomen dat de voorste kruisband van de speler van Chelsea is afgescheurd. De 20-jarige middenvelder zal binnenkort een operatie ondergaan en zeer waarschijnlijk dit seizoen niet meer in actie komen. Voor volledig herstel na een kruisbandblessure staan normaal gesproken zes tot negen maanden, hetgeen betekent dat de deelname van de jonge international volgende zomer aan het WK in Brazilië serieus in gevaar is. Van Ginkel viel dinsdag in de bekerwedstrijd tegen Swindon Town al na tien minuten uit. De oud-speler van Vitesse verdraaide zijn knie. Hij ging na een behandeling nog even terug het veld in, maar dat was van korte duur. Hij was wel in staat lopend het veld te verlaten.

Hernández beter dan Suárez

MANCHESTER — Luis Suárez heeft gisteren zijn rentree bij Liverpool niet kunnen opsiëren met een doelpunt.

De spits uit Uruguay kon dus ook zijn ploeg niet redden tegen Manchester United in de League Cup. Kort na rust maakte Javier 'Chicharito' Hernández het enige doelpunt van de avond op Old Trafford, waardoor de landskampioen de laatste 16 bereikte van het bekertoernooi dat in Engeland de naam Capital One Cup draagt. Trainer Brendan Rodgers had een basisplaats ingeruimd voor Suárez, die zijn schorsing van tien wedstrijden er eindelijk op had zitten. De oud-speler van Ajax was in de 72e minuut dichtbij een treffer, maar zijn vrije trap spatte uiteen op de lat. Bij Manchester United ontbrak Robin van Persie wegens een blessure.

Ronaldo redt Real

MADRID — Cristiano Ronaldo heeft Real Madrid gisteravond behoed voor puntenverlies.

De Portugese superspits zette zijn ploeg bij hekkensluiter Elche in de 51e minuut op voorsprong. Dat was niet genoeg. De thuisclub kwam in blessuretijd langs bij. De Ghanees Richmond Boakye was de gevierde man bij de thuisclub. Maar ook zijn treffer was niet genoeg voor een verrassend gelijkspel. In de 96e minuut bepaalde Ronaldo vanaf de strafschop de eindstand op 1-2. Real heeft na zes duels in de Primera División 16 punten, twee minder dan eeuwig rivaal FC Barcelona en stadgenoot Atlético. De koplopers hebben tot dusver nog alles gewonnen.

AS Roma blijft winnen

GENUA — AS Roma boekte gisteravond de vijfde zege op rij. Dat ging in Genua ten koste van Sampdoria, dat dit seizoen tot de degradatiekandidaten wordt gerekend.

De Romeinen sloten af op 2-0 dankzij doelpunten van de Marokkaan Mehdi Benatia en de Ivoriaan Gervinho ver in de tweede helft. Roma leidt nu met 15 punten, twee meer dan Napoli. Dat viel terug door een zeer teleurstellend gelijkspel tegen Sassuolo: 1-1. Juventus achterhaalde Napoli op de ranglijst door Chievo in Verona met 2-1 te verslaan. AC Milan miste op bezoek bij Bologna de geschorste Mario Balotelli node. Niettemin scoorde de opponent van Ajax in de Champions League driemaal. Het leverde slechts een punt op. Robinho en Ignazio Abate stelden dat pas op het allerlaatste moment veilig: 3-3.

Barbados Yellow Pages Selected By Google As An AdWords Premier Partner For Small and Medium Size Businesses

Barbados Yellow Pages announced today its selection by Google to the Google AdWords™ Premier SMB Partner program. With this agreement in place, Barbados Yellow Pages becomes the authorized reseller of the Google AdWords advertising program. This strategic alliance is a testament to the Barbados Yellow Pages' commitment to driving value to its advertisers through marketing programs such as Google AdWords.

As a Premier SMB Partner, Barbados Yellow Pages now provides full-service AdWords account management on behalf of local businesses, from account setup and activation, to ongoing campaign management and optimization. This agreement will encourage small and medium size businesses to use online advertising as a cost-effective way to find and target new customers as well as drive repeat customers.

"We are excited to launch the Google AdWords Premier SMB Partner program with hand-picked, highly qualified companies like Barbados Yellow Pages", said Rogelio Montekio, head of Google's channel sales. Our Google Adwords was created to drive value to small and medium-sized businesses and maximize the performance of their campaigns", added Mr. Montekio.

Partners in the Google AdWords™ Premier SMB Partner Programme must meet the highest standards of excellence for qualification, training and customer service. They must also bring to the table local search marketing knowledge and solid experience working with small and medium - sized businesses in the local market.

"As a business we are continuing to invest in the best resources to deliver the right partners to boost the visibility of our advertisers," said Mark Macfee, Executive Vice President for Global Directories, publishers of the BarbadosYellow Pages®. "We are very excited with our participation in this program which extends our range of innovative products and services and further demonstrates our commitment to providing the best solutions possible when it comes to digital marketing," added Mr. Macfee.

For more on Barbados Yellow Pages eMarketing for small and medium-sized businesses contact **4344600** or visit: **Barbadosyp.com**.

About Global Directories & Barbados Yellow Pages

Global Directories (formerly known as Caribbean Publishing Company) publishers of the Barbados Yellow Pages ® is the largest local search provider and directory publisher in the Caribbean. Global is a wholly owned subsidiary of MediaHouse Limited, Hamilton, Bermuda and has been on the forefront of telephone directory publishing for 50 years.

Global Directories has 16 print telephone directories with 1.6 million print circulations in over 30 countries. Our Yellow Pages are widely retained and used with 77% of adults across the region using them every year. Global Directories has 16 online e-directory sites with 2 million visitors and 9 million searches annually.

PRINT • ONLINE • MOBILE • ARUBAYP.COM

297-582-0485

Fax: 297-582-0484



Aruba Yellow Pages®

'Panzerwagen' Martin denderd naar goud



Foto: AP/Luk Bonies

Tony Martin weet het al, hij wordt voor de derde achtereenvolgende keer wereldkampioen tijdrijden.

FLORENCE — Tony Martin deed gisteren zijn bijnaam eer aan. 'Der Panzerwagen' denderde door de straten van Florence naar zijn derde achtereenvolgende wereldtitel tijdrijden. De Duitser reed in de lange rit over 57,9 kilometer zijn concurrenten naar huis. Olympisch kampioen Bradley Wiggins gaf aan de meet 46 seconden prijs.

De Brit streefde in de slotkilometers nog de erkende hardfietser Fabian Cancellara voorbij en pakte het zilver. De Zwitser, die in zijn carrière vier keer de regenboogtrui veroverde, moest genoegen nemen met brons. Alleen bij het eerste meetpunt was Cancellara sneller, hoewel dat verschil slechts 0,36 seconde bedroeg. Daarna kwam de 28-jarige Duitser in een krachtige cadans die iedereen te machtig was. Hij zette steeds de beste tussentijden neer, waarbij het verschil met Cancellara en Wiggins verder oliep. Martin arriveerde op het Nelson Mandela Forum in de Toscaanse stad na 1 uur,

5 minuten en 36,65 seconden, in een buitengewoon hoog gemiddelde van 52,9 kilometer per uur. Wiggins klokke 1.06.22,74, Cancellara noteerde 1.06.24,99. De winnaars van zilver en brons vorig jaar in Valkenburg vielen net buiten het podium. De Amerikaan Taylor Phinney werd nu vijfde op ruim 2 minuten van de winnaar, de Wit-Rus Vasil Kirijenka vierde op 1.26. De twee Nederlandse specialisten kwamen niet in de buurt van eremetaal. Niki Terpstra eindigde als 25e op 4 minuten van Martin. Lieuwe Westra werd 27e op 4.06.

Martin begon ook als de grote favoriet aan de race over een vrijwel vlak parcours. Martin won zo'n beetje alle tijddritten waar hij dit jaar aan de start kwam, inclusief die in de Ronde van Frankrijk. Hij leed alleen een nederlaag tegen Cancellara, onlangs in de Ronde van Spanje. "Deze tijdrit was me op het lijf geschreven. Ik heb mijn eigen race gereden en weinig op de tijden van de anderen gelet, hoewel ik ze natuurlijk wel doorkreeg."